SONY

4-074-163-**31** (2)

Retroproyector de video a color

Lea el manual antes de operar el producto

1080i Capable

Digital Reality Creation

Multi Image Driver

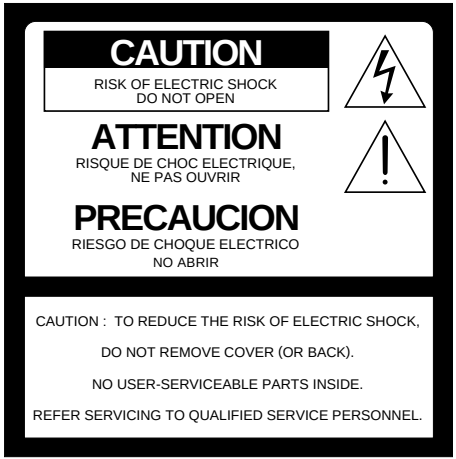
FLASH FOCUS

KP-53HS10
KP-61HS10

© 2000 Sony Corporation

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.



Este símbolo sirve para indicar al usuario la presencia de “tensiones peligrosas” sin aislar dentro de la caja de este producto, que pueden ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de electrocución.

Este símbolo sirve para indicar al usuario la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento en la literatura que acompaña al producto.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargas eléctricas, no emplee esta clavija de alimentación de ca polarizada con un cable prolongador, receptáculo u otro tomacorriente, a menos que las clavijas puedan insertarse completamente a fin de que no queden al descubierto.

PRECAUCIÓN

Al utilizar juegos de televisión, computadoras y productos similares con el TV de proyección, mantenga a un nivel bajo los ajustes de brillo y contraste. Si se deja una imagen fija (inmóvil) en la pantalla durante un largo periodo de tiempo con un nivel alto de brillo o de contraste, la imagen puede permanecer en pantalla permanentemente. La garantía no ofrece cobertura para este tipo de problema, ya que se produce como resultado de un uso inadecuado.

Nota sobre la visualización de subtítulos

Este TV ofrece la visualización de subtítulos de televisión de acuerdo con el párrafo §15.119 de las normas de la FCC (Federal Communications Commission).

Observación sobre el ajuste de convergencia

Antes de utilizar el TV de proyección, no se olvide de ajustar la convergencia. Para conocer el procedimiento, consulte la página 25.

Nota para el instalador del sistema de cable

Esta nota tiene el propósito de llamar la atención del instalador del sistema de cable sobre el Artículo 820-40 de NEC, que contiene las directrices para la puesta a tierra y, en particular, especifica que el cable de puesta a tierra debe estar conectado al sistema de puesta a tierra de un edificio más cercano al de la entrada de cable.

El empleo de este TV para fines que no sean la visualización en privado de programas de televisión de UHF, VHF, o transmitidos por compañías de cablevisión para uso del público en general, puede requerir la autorización de la emisora/compañía de cable y/o del propietario del programa.

NOTIFICACIÓN

Este aparato ha sido debidamente probado, comprobándose que cumple con los límites impuestos a dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se establecieron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía radioeléctrica. De no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones correspondientes podría producir interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. No obstante, no puede garantizarse que no se produzcan estas interferencias en una instalación determinada. Si este aparato llega a interferir en la recepción por radio o televisión, lo que podrá comprobarse encendiendo y apagando el aparato, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de lugar las antenas receptoras.
- Aumente la distancia que separa este aparato y el receptor afectado.
- Enchufe el aparato en una toma de corriente de un circuito distinto al que esté enchufado el receptor afectado.
- Consulte con el distribuidor o solicite los servicios de un técnico capacitado en radio y televisión.

Cualquier cambio o modificación que no se detalla expresamente en el presente manual podría invalidar su autorización para emplear este aparato.

Este documento se refiere al control remoto RM-Y902

MODELOS: KP-53HS10, KP-61HS10

Mantenga este aviso con el manual de instrucciones.

Como miembro de ENERGY STAR, Sony Corporation ha determinado que este producto cumple con las directrices de ENERGY STAR sobre eficacia energética.

ATTENTION

Pour prévenir les chocs électriques, ne pas utiliser cette fiche polarisée avec un prolongateur, une prise de courant ou une autre sortie de courant, sauf si les lames peuvent etre inserées à fond sans en laisser aucune partie à decouvert.

Registro de propiedad

El modelo y el número de serie están situados en la parte posterior del TV de proyección, debajo del logotipo de Sony, en el adhesivo y también en la etiqueta blanca de la caja del TV. Anote esos números en el espacio que tiene a continuación. Refiérase a ellos cuando contacte con su distribuidor Sony acerca de este producto.

Nº de modelo_____

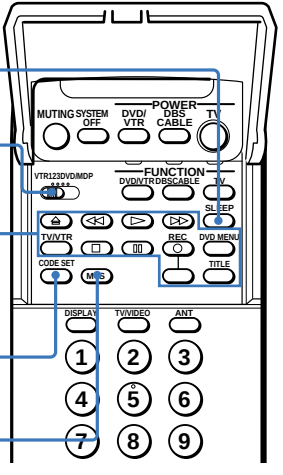
Nº de serie_____

Abrir aquí para Tabla de contenido y Gráficos de control remoto

Control remoto

Las instrucciones que se detallan a continuación hacen referencia a los botones del control remoto. Mantenga extendida esta hoja y utilícela como referencia.

Si desea obtener una descripción detallada de la mayoría de los botones, consulte “Para ver programas de TV” en la página 26.



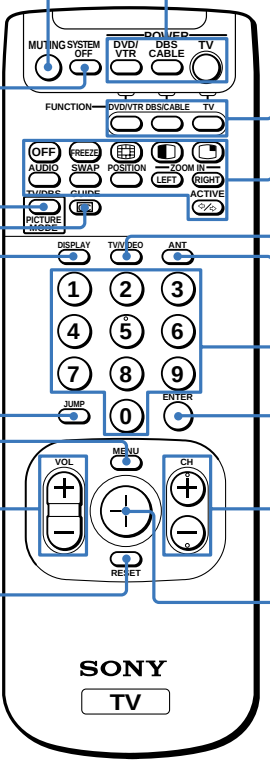
SLEEP (página 27)

Interruptor VTR1/2/3/ DVD/MDP (*página 54*)

Botones de operación de VCR/DVD/ MDP (*página 55*)

CODE SET (*páginas 54, 56*)

MTS (página 36)



MUTING (página 26)

POWER (páginas 26, 56)

SYSTEM OFF*

FUNCTION (páginas 26, 56)

TV/DBS/ PICTURE MODE (página 35)

PIP/P&P/INDICE DE CANALES (páginas 29 - 33)

GUIDE/ CC (páginas 27, 56)

TV/VIDEO (página 27)

DISPLAY (página 27)

ANT (página 26)

Botones 0-9 (página 26)

JUMP (página 26)

ENTER (páginas 26, 54)

MENU (página 34)

VOL +/– (página 26)

CH +/– (página 26)

RESET (página 36, 37)

Joystick (perilla control) (página 23) (Este control se denomina “joystick” en las páginas siguientes.)

* El botón SYSTEM OFF no funciona con este TV de proyección.

** “MDP” es la abreviatura de “Multi Disk Player”.

Descripción de los botones del control remoto

Los nombres de los botones del control remoto se muestran en diferentes colores con el fin de representar las funciones disponibles.

Color del botón

Transparente: Oprímalo para seleccionar el componente que desee controlar (por ejemplo, VTR (videocasetera)/reproductor MDP**/DVD, receptor satelital (DBS)/CABLE o TV de proyección).

Verde: Botones relativos a operaciones de alimentación, como la activación o desactivación del TV de proyección, receptor satelital (DBS)/CABLE o VTR (videocasetera)/reproductor MDP/DVD

Color de la etiqueta

Blanca: Botones de operación del TV/VTR (videocasetera)/ reproductor MDP/DVD/receptor satelital (DBS)/CABLE

Amarilla: Botones de operación de PIP, P&P e INDICE DE CANALES

Azul: Botones de operación del receptor satelital (DBS)

Rosa: Botones de operación del reproductor DVD

Tabla de contenido

Antes de comenzar

¡Bienvenido! 1
Utilización de este manual 2
Precauciones 2
Normas importantes sobre Seguridad. 3

Instalación y conexión del TV de proyección

Transporte del TV de proyección. 7
Instalación del TV de proyección 7
Tipos de cables. 7
Realización de las conexiones 8
- Conexión directa a un cable o a una antena 8
- Conexión a decodificador de cable 9
- Conexión de antena o sistema de TV por cable con videocasetera . . . 10
- Conexión de videocasetera y TV de proyección con decodificador 11
- Conexión de receptor DTV (televisión digital) 12
- Conexión de un receptor satelital (DBS) 14
- Conexión de un receptor satelital (DBS) y videocasetera 15
- Conexión de una cámara de video . . . 16
- Conexión de dos videocaseteras para edición de cintas 17
- Conexión de un reproductor DVD con conectores de salida de video compuesto o de S video 18
- Conexión de un reproductor DVD con conectores de componente de salida de video 19
- Conexión de un receptor AV (Audio Video) 20
- Conexión de un sistema de audio 21
- Conexión de un amplificador con decodificador Dolby Pro Logic . . . 22

Indicaciones básicas

Uso del control remoto 23
Programación automática del TV de proyección. 24
Ajuste automático de la convergencia (FLASH FOCUS) 25

Uso de su nuevo TV de proyección

Para ver programas de TV. 26
Para ver programas de TV digital 28
Para ver dos programas a la vez: Imagen en imagen (PIP) 29
Para ver dos programas a la vez: Imagen e imagen (P&P) (Twin View™) 30
Uso de la función de INDICE DE CANALES 32

Selección de los AJUSTES (menús)

Uso de los menús 34
Uso del menú de VIDEO 35
Uso del menú de AUDIO 36
Uso del menú de RELOJ 37
Uso del menú de AJUSTE DE CANAL . . 38
Ajuste y selección de un CANAL FAVORITO 40
- Ajuste manual de CANAL FAVORITO 40
- Restauración de las opciones de CANAL FAVORITO 40
- Uso de CANAL FAVORITO 41

Uso del menú de AJUSTES 41
Uso de la función de CONTROL PATERNO 44
- Activación de la función de CONTROL PATERNO 44
- Selección de una clasificación personalizada en EE.UU. 46

Selección de una clasificación personalizada en Canadá 49
Cambio de contraseña 50
Descripción de las clasificaciones 51
Clasificaciones de EE.UU. 51
Clasificaciones en Canadá 52

Operaciones adicionales

Funcionamiento del equipo de video 54
Ajuste del código del fabricante 54
Funcionamiento del equipo de video . 55
Funcionamiento de un decodificador o un receptor DBS 56
Ajuste del código del fabricante 56
Funcionamiento de un decodificador o de un receptor DBS 56

Información adicional

Resolución de problemas 57
Especificaciones 60
Índice 61

¡Bienvenido!

Gracias por adquirir el TV de proyección posterior en color de video Sony. Este manual es para los modelos KP-53HS10 y KP-61HS10.

En las ilustraciones se utiliza el modelo KP-53HS10.

A continuación se enumeran las características del TV de proyección:

- "1080i capaz (barrido entrelazado)", que permite recibir los formatos de TV digital 1080i (barrido entrelazado), 480p (barrido no entrelazado) y 480i (barrido entrelazado) (excepto el formato 720p (barrido no entrelazado)). Mediante el uso de los conectores VIDEO 5 (DTV) IN, podrá conectar un receptor DTV (televisión digital) para ver programas DTV.
  Los conectores VIDEO 5 (DTV) IN también funcionan como conectores R/G/B con señal SYNC (sincronización) (HD/VD) (señal de sincronización horizontal/vertical), pero no son compatibles con conectores de salida de video 5BNC de computadoras.
- CONTROL PATERNO, que permite bloquear programas inadecuados para niños.
- DRC (Digital Reality Creation), una tecnología única de Sony, que permite obtener imágenes más nítidas y con mayor detalle con una densidad cuatro veces mayor que la de imágenes NTSC convencionales. (No disponible para la entrada de los conectores VIDEO 5 (DTV) IN.)
- MID (Multi Image Driver), dispositivo de reciente desarrollo, que permite disfrutar de las siguientes funciones y, simultáneamente, utilizar el TV de proyección fácilmente. (No disponible para la entrada de los conectores VIDEO 5 (DTV) IN.)
  — Imagen e imagen (P&P) con función de ampliación hacia una panorámica de detalle (Twin View™).
  — Imagen en imagen (PIP).
  — INDICE DE CANALES, que permite ver y elegir entre doce programas.
  — CANAL FAVORITO, que permite ver y elegir entre ocho canales favoritos.
- FLASH FOCUS, que permite ajustar la convergencia automáticamente.
- Dos entradas Y/P_B/P_R para conectar un reproductor DVD (los conectores VIDEO 5 (DTV) IN disponen de capacidad de formato 480p (barrido no entrelazado)).
- Cuatro entradas AUDIO/VIDEO/S VIDEO.

TruSurround, SRS y el símbolo ◯ son marcas de SRS Labs, Inc. en los Estados Unidos de América y en países extranjeros seleccionados. Las tecnologías TruSurround y SRS están incorporadas bajo licencia de SRS Labs, Inc.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby", el símbolo de la doble D ◻◻ son marcas comerciales de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Utilización de este manual

Se recomienda leer detenidamente el contenido de las siguientes cuatro secciones en el orden establecido, para tener la seguridad de que comprende perfectamente el funcionamiento de su nuevo TV de proyección.

1 Instalación y conexión del TV de proyección

Esta sección constituye una guía para la configuración inicial. Explica cómo instalar el TV de proyección, cómo conectar los nuevos componentes y cómo conectar la antena y el cable.

2 Configuración básica

Esta sección le enseñará los conocimientos básicos que requiere para usar su nuevo TV de proyección, incluida la configuración Easy Set Up. Le explicará las funciones especiales del control remoto.

3 Uso de su nuevo TV de proyección

Esta sección le indicará cómo comenzar a utilizar su nuevo TV de proyección. Le explicará el uso de las funciones del control remoto.

4 Selección de sus preferencias (menús)

Esta sección le enseñará cómo tener acceso a los menús en pantalla y la manera de ajustar los valores de su TV de proyección.

Las instrucciones que aparecen en este manual corresponden al uso del control remoto. Se encuentran controles similares en el propio TV de proyección.

Precauciones

Seguridad

- Alimente el TV de proyección únicamente con corriente alterna de 120 V
- Por motivos de seguridad, la clavija entrará en el tomacorriente en una sola posición. Si no entra totalmente, consulte con su proveedor.
- Si algún líquido u objeto cae dentro del TV de proyección, desconecte el aparato inmediatamente y llévelo a revisar por personal de servicio técnico especializado antes de volver a utilizarlo.
- Desconecte el TV de proyección si no va a utilizarlo durante varios días. Para desenchufar el cable eléctrico, sujételo por la clavija. Nunca tire del cable.

Para obtener información detallada sobre precauciones de seguridad, consulte “Normas importantes sobre Seguridad” en la página 3.

Observación sobre la limpieza

Limpie el exterior del TV de proyección con un paño seco y suave. Para quitar el polvo de la pantalla, pásele suavemente un paño. Las manchas resistentes pueden limpiarse con un paño ligeramente humedecido en agua tibia y jabón suave. Nunca emplee disolventes como diluyente de pintura o bencina.

Si la imagen se oscurece al utilizar el TV de proyección durante mucho tiempo, puede ser necesario limpiar su interior. Consulte a personal cualificado.

Instalación

- Para evitar el sobrecalentamiento interno, no tape las rejillas de ventilación.
- No instale el TV de proyección en un lugar caliente o húmedo, ni donde quede expuesto a cantidades excesivas de polvo o vibraciones mecánicas.
- Evite utilizar el TV de proyección a temperaturas inferiores a 5 °C (41 °F).
- Si el TV de proyección pasa directamente de un ambiente frío a uno cálido, o si la temperatura de la habitación cambia repentinamente, la nitidez de la imagen puede desaparecer o los colores pueden perder intensidad. Si esto ocurre, deje transcurrir unas horas hasta que se evapore la humedad antes de utilizar el TV de proyección.
- Para obtener una mejor calidad de imagen, no exponga la pantalla a la luz directa del sol o a luz artificial directa. Se recomienda utilizar una luz fija dirigida hacia abajo desde el techo o cubrir las ventanas situadas frente a la pantalla con tela opaca. Asimismo, se recomienda instalar el TV de proyección en una habitación cuyo suelo y paredes no sean de material reflectante.

Normas importantes sobre Seguridad

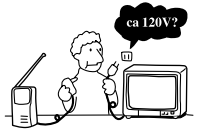
Para su protección, lea detenidamente estas instrucciones, y guarde este manual para futuras referencias.

Lea cuidadosamente todas las advertencias y precauciones, y siga las instrucciones inscritas en el televisor o descritas en el manual de instrucciones o de reparación.

ADVERTENCIA

Para protegerse contra daños personales, siga las precauciones de seguridad básicas durante la instalación, la utilización y el mantenimiento del televisor indicadas a continuación.

Utilización

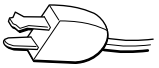


Fuentes de alimentación

Este televisor solamente deberá alimentarse con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de serie/modelo. Si no está seguro sobre el tipo de red eléctrica de su hogar, consulte a su proveedor o a la compañía de suministro eléctrico local. En caso de un televisor diseñado para alimentarse con pilas, consulte su manual de instrucciones.

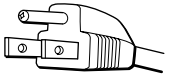
Conexión a tierra o polarización

Este aparato dispone de una clavija del cable de alimentación polarizado (una cuchilla de la clavija es más ancha que la otra), o con tres terminales (el tercero es para puesta a tierra).
Siga las instrucciones indicadas a continuación:



Para un televisor con clavija del cable de alimentación polarizado

Esta clavija solamente encajará en la toma de alimentación de una sola forma. Ésta es una medida de seguridad. Si no es capaz de insertar completamente la clavija en la toma de alimentación, pruebe invirtiéndola. Si la clavija sigue sin poder insertarse, póngase en contacto con un electricista para que le instale una toma adecuada. No elimine la finalidad de seguridad del enchufe polarizado insertándolo con fuerza.



Advertencia alternativa
Para un televisor con clavija de tres terminales con conexión a tierra

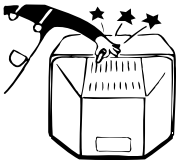
Esta clavija solamente podrá insertarse en una toma de la red con conexión a tierra. Ésta es una medida de seguridad. Si no es capaz de insertar completamente la clavija en la toma de alimentación, póngase en contacto con un electricista para que le instale una toma adecuada. No elimine la finalidad de seguridad de la clavija de 3 terminales insertándolo con fuerza.

Sobrecarga

No sobrecargue las tomas de alimentación, los cables prolongadores, ni tomacorrientes de derivación sobrepasando su capacidad, porque esto podría resultar en incendios o cortocircuitos.

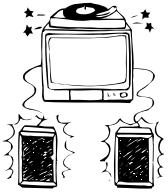
Cuando vaya a dejar el televisor sin usar durante mucho tiempo, desconéctelo de la alimentación como protección contra la posibilidad de un mal funcionamiento interno que pudiese provocar el peligro de incendios.

Introducción de objetos y líquidos



No introduzca nunca objetos de ningún tipo a través de las ranuras del gabinete, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que podría resultar en incendios o descargas eléctricas. No vierta nunca ningún tipo de líquido sobre el televisor.

(continúa)

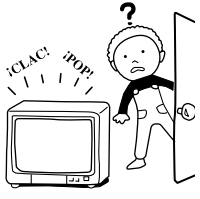


Accesorios

No utilice nunca ningún accesorio no recomendado por el fabricante, ya que podría ser peligroso.

Limpieza

Antes de limpiar el televisor, desconéctelo de la alimentación. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles. Para limpiar el exterior del televisor, emplee un paño ligeramente humedecido en agua.



Si un televisor en funcionamiento emite crujidos o detonaciones continuos o frecuentes, desconéctelo y consulte a su proveedor o a un radiotécnico. Es normal que algunos televisores produzcan estos ruidos, especialmente al conectar o desconectar su alimentación.

Instalación

Agua y humedad

No utilice aparatos que requieran de alimentación eléctrica cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero, o una lavadora en un sótano húmedo, ni cerca de una piscina, etc.

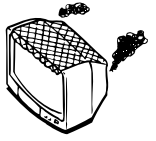
Colocación

No coloque el televisor sobre una mesita con ruedas, un pedestal, una mesa, o un estante inestable. El televisor podría caer causando daños serios a niños, adultos, y al propio televisor. Utilice solamente la mesita de ruedas o soporte recomendado por el fabricante para el modelo específico.

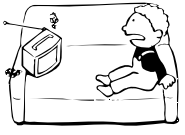
La combinación de un televisor y un mueble con ruedas deberá moverse con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva, y las superficies desiguales podrían hacer que se cayese tal combinación.

Ventilación

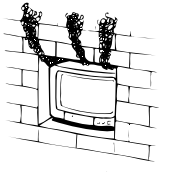
Las ranuras y aberturas de la caja y de la parte posterior o inferior son para permitir la ventilación necesaria. Para asegurar la operación fiable del televisor, y protegerlo contra el recalentamiento, estas ranuras y aberturas no deberán cubrirse ni bloquearse nunca.



- No bloquee nunca las ranuras ni aberturas con paños ni otros materiales.

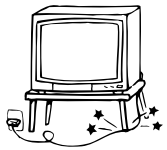


- No bloquee nunca las ranuras ni aberturas colocando el televisor sobre una cama, sofá, alfombra, u otras superficies similares.



- No coloque nunca el televisor en un lugar cerrado, como en un librero o un mueble empotrado, a menos que esté adecuadamente ventilado.

- No coloque el televisor cerca ni sobre un radiador o una salida de aire caliente, ni expuesto a la luz solar directa.



Protección del cable de alimentación

No permita que ningún objeto quede sobre el cable de alimentación, ni coloque el televisor donde el cable pueda quedar sometido a desgaste o presión.

Antenas

Conexión a tierra de la antena exterior

Cuando instale una antena exterior, tenga en cuenta las precauciones siguientes.

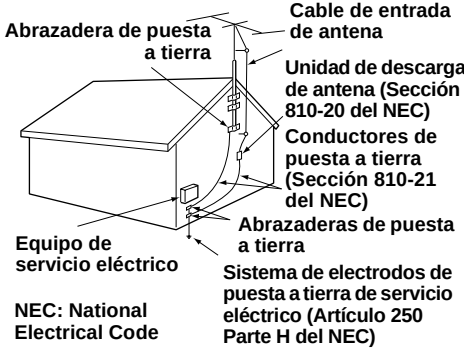
Un sistema de antena exterior no deberá colocarse cerca de líneas de alta tensión ni otros circuitos de iluminación o alimentación, ni donde pueda entrar en contacto con tales líneas o circuitos.

CUANDO INSTALE UN SISTEMA DE ANTENA EXTERIOR, TENGA EXTREMADO CUIDADO PARA EVITAR QUE ENTRE EN CONTACTO CON TALES LÍNEAS DE ALIMENTACIÓN O CIRCUITOS, YA QUE TAL CONTACTO PODRÍA RESULTAR INVARIABLEMENTE FATAL.

Cerciórese de que el sistema de antena esté puesto a tierra a fin de que proporcione cierta protección contra sobretensiones y cargas estáticas.

La Sección 810 del Código Eléctrico Nacional (NEC) de EE.UU. y la Sección 54 del Código Eléctrico Canadiense ofrecen información con respecto a la puesta a tierra adecuada del poste y la estructura de soporte, la unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores de conexión a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión de los electrodos de conexión a tierra, y los requisitos de tales electrodos.

Conexión a tierra de la antena de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional — Con respecto a la conexión a tierra de la antena, consulte la Sección 54-300 del Código Eléctrico Canadiense.


Abrazadera de puesta a tierra
Cable de entrada de antena
Unidad de descarga de antena (Sección 810-20 del NEC)
Conductores de puesta a tierra (Sección 810-21 del NEC)
Abrazaderas de puesta a tierra
Equipo de servicio eléctrico
Sistema de electrodos de puesta a tierra de servicio eléctrico (Artículo 250 Parte H del NEC)
NEC: National Electrical Code

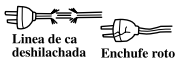
En caso de descarga eléctrica

Para evitar daños al televisor debido a una descarga eléctrica o a una sobretensión de corriente durante una tormenta, o cuando no se encuentre en uso por largos períodos de tiempo, desconecte el cable de la toma de corriente de la pared y desconecte la antena. Esto impedirá que el recibidor se dañe.

Mantenimiento

Daños que requieren reparación

Desconecte el televisor de la toma de alimentación y solicite los servicios de personal de reparación calificado en las condiciones siguientes:



- Cuando el cable o la clavija de alimentación esté dañado.

- Si dentro del televisor se ha derramado líquido.

- Si el televisor ha estado expuesto a la lluvia o al agua.

- Si el televisor ha recibido un golpe fuerte al caer, o se daña el gabinete.

- Si el televisor no funciona normalmente al seguir las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles especificados en el manual de instrucciones. El ajuste inadecuado de otros controles podría resultar en daños que podrían requerir la intervención costosa de un técnico calificado a fin de devolver el televisor a su funcionamiento normal.
- Cuando el rendimiento del televisor haya cambiado notablemente, significará que es necesario repararlo.

Reparación

No intente reparar por sí mismo el aparato, ya que al abrir el gabinete se vería expuesto a tensiones peligrosas y otros riesgos. Solicite los servicios de personal de reparación calificado.

(continúa)

Piezas de reemplazo

Cuando se haya requerido el reemplazo de piezas, solicite al técnico de reparación un certificado por escrito de que ha utilizado las piezas de repuesto con las mismas características que las originales, especificadas por el fabricante.
La substitución no autorizada de piezas podría resultar en incendios, descargas eléctricas, u otros peligros.

Comprobación de seguridad

Después de haber finalizado cualquier servicio de mantenimiento o reparación, solicite al técnico de reparación que realice y certifique las comprobaciones de seguridad rutinarias (como especifica el fabricante) para determinar si el televisor se encuentra en condiciones de funcionar con seguridad.

Cuando finalice la vida útil del televisor, el deshacerse inadecuadamente de él podría provocar la implosión del tubo de imagen. Solicite este servicio a un técnico calificado.

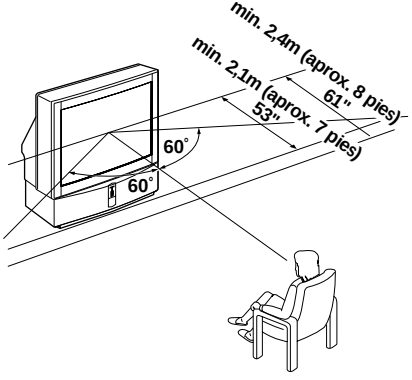
Transporte del TV de proyección

Se necesitan tres o más personas para transportar el TV de proyección.

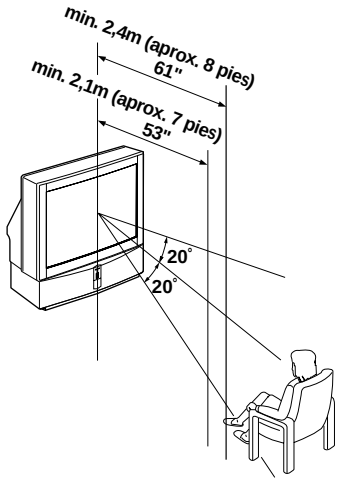
El TV de proyección dispone de ruedecillas para desplazarlo con facilidad sobre una superficie dura. Desplácelo utilizando dichas ruedecillas.

Instalación del TV de proyección

Área de visualización recomendada (horizontal)



Área de visualización recomendada (vertical)



Tipos de cables

Es posible que durante la instalación tenga que utilizar algunos de los siguientes tipos de cables.

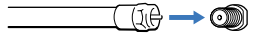
Cable coaxial

Tipo de cable comúnmente utilizado para TV por cable y antena

Tipo clavija

Se coloca a presión.

Tipo rosca



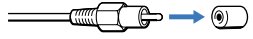
Se enrosca en el conector.

Cable S video

Cable de video de alta calidad para realzar la calidad de la imagen

Alinee las guías y coloque a presión.

Cable de Audio/Video



Se coloca a presión.

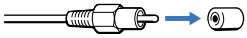
Video: amarillo
Audio (izquierdo): blanco
Audio (derecho): rojo

Ciertos reproductores DVD están equipados con los siguientes conectores de video.

Y: verde
P_B (C_B, C_b o B–Y): azul
P_R (C_R, C_r o R–Y): rojo

(continúa)

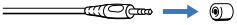
Cable de video compuesto para un receptor DTV



G/Y: verde
B/PB: azul
R/PR: rojo
HD: gris
VD: negro

Cable CONTROL S

Cable Sony para conexiones CONTROL S. Estas características son exclusivas de los productos Sony y permiten un mayor control de todos los equipos Sony.

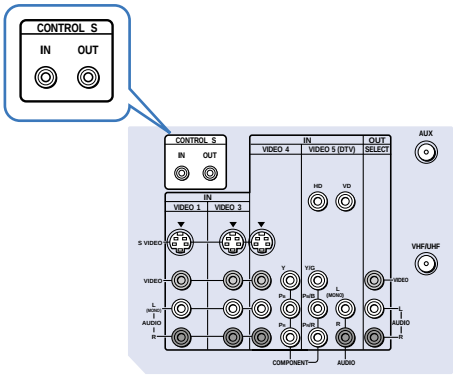


RK-G34
(no incluido)

Acerca de los conectores CONTROL S IN/OUT

Para controlar otros equipos Sony con el control remoto del TV de proyección, conecte el conector CONTROL S IN del equipo al conector CONTROL S OUT del TV de proyección mediante el cable CONTROL S.

Para controlar el TV de proyección mediante un control remoto de otro producto Sony, conecte el conector CONTROL S OUT del equipo al conector CONTROL S IN del TV de proyección mediante el cable CONTROL S.



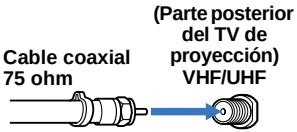
Realización de las conexiones

Conexión directa a un cable o a una antena

La conexión que escoja dependerá del tipo de cable con que cuente su casa. Las casas más nuevas están equipadas con cable coaxial (véase **A**); es probable que casas más viejas cuenten con cable bifilar de 300 ohm (véase **B**) y que algunas casas tengan los dos tipos (véase **C**).

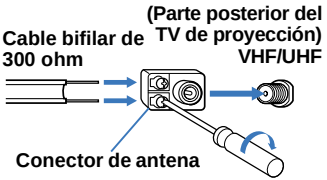
A

- **Sólo VHF**
  o
- **VHF/UHF**
  o
- **Cable**

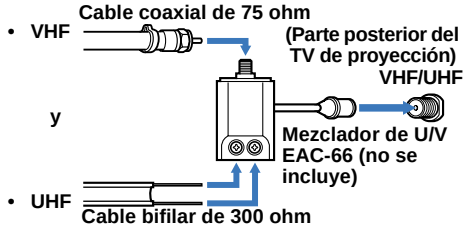


B

- **Sólo VHF**
  o
- **Sólo UHF**
  o
- **VHF/UHF**

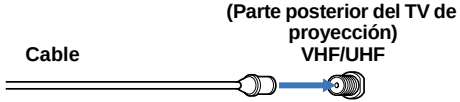


C



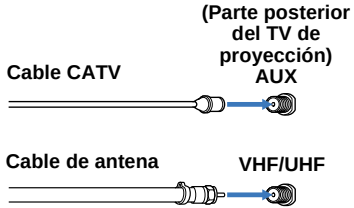
Cable o antena

Es la conexión más sencilla. Se conecta el cable o la antena directamente al TV de proyección.



Cable y antena

Podría resultar práctica la siguiente conexión si su compañía de TV por cable no incluye canales locales que puede recibir a través de una antena.

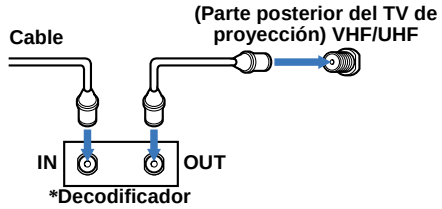


Oprima el botón ANT del control remoto para seleccionar el cable o la antena.

Conexión a decodificador de cable

Algunos sistemas de TV por cable de pago usan señales deformadas o codificadas que requieren un decodificador* para poder ver todos los canales.

Asimismo, establezca CABLE en SI en el menú AJUSTE DE CANAL. (Consulte la página 39.)

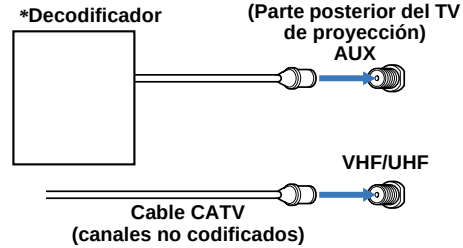


Nota:

- Si va a hacer la selección de todos los canales a través de su decodificador, debe considerar la posibilidad de usar la función FIJAR CANAL. (Consulte “FIJAR CANAL” en la página 39.)

Decodificador y cable

Algunos sistemas de TV por cable de pago usan señales deformadas o codificadas que requieren un decodificador* para poder ver sólo determinados canales (p.ej. HBO, SHOWTIME, etc.).



Con esta conexión, puede cambiar entre los canales codificados (a través del decodificador), y los canales normales (CATV) oprimiendo el botón ANT del control remoto.

Notas:

- Es posible programar el control remoto Sony para emplear el decodificador. (Consulte “Funcionamiento de un decodificador o un receptor DBS” en la página 56.)
- Durante la visualización de la imagen con la función PIP, P&P, INDICE DE CANALES o CANAL FAVORITO, la entrada AUX sólo puede verse en la imagen principal.
- Si conecta un decodificador a través de la entrada AUX y desea cambiar entre AUX y la entrada normal (CATV), debe considerar la posibilidad de utilizar FIJAR CANAL. (Consulte “FIJAR CANAL” en la página 39.)

Conexión de antena o sistema de TV por cable con videocasetera

1 Conecte el cable coaxial de su sistema de cable o de su antena a la entrada IN de su videocasetera.

2 Empleando un cable coaxial, conecte la salida OUT de la videocasetera a la entrada VHF/UHF del TV de proyección.

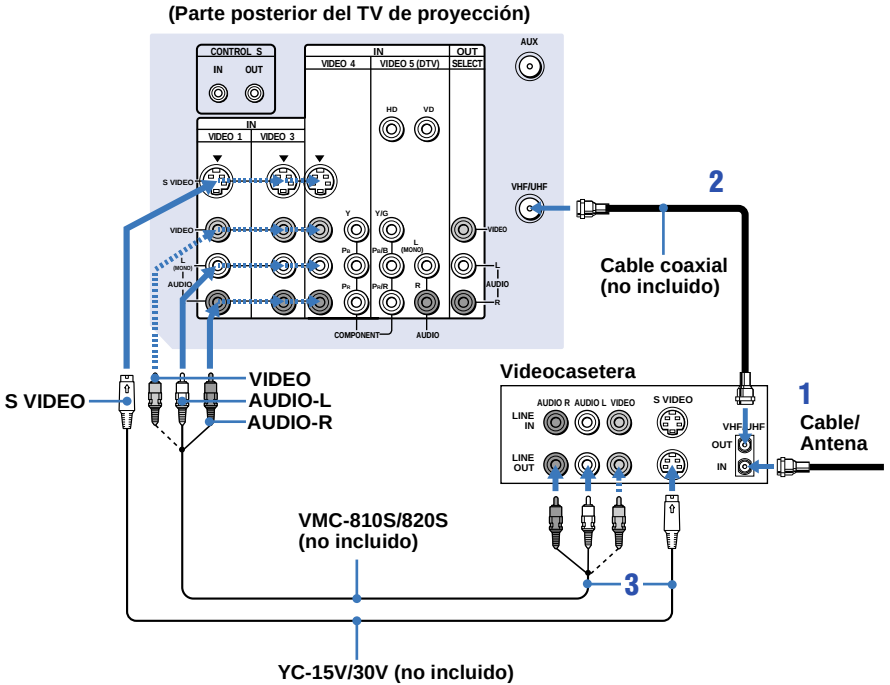
3 Empleando los cables de AUDIO y S VIDEO*, conecte las salidas de AUDIO y S VIDEO OUT de la videocasetera a las entradas AUDIO y S VIDEO IN del TV de proyección (blanco-AUDIO izquierdo y rojo-AUDIO derecho).

* Si su videocasetera no está equipada con S VIDEO, utilice un cable de VIDEO (amarillo) en lugar del cable de S VIDEO.

Nota:

- Si pretende conectar una videocasetera monofónica, conecte sólo la salida única de audio a la entrada izquierda (MONO) del TV de proyección.

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar conexión alguna.



Conexión de videocasetera y TV de proyección con decodificador

1 Conecte el conector (de entrada) único del separador a la conexión de cable entrante, y los otros dos conectores (de salida) (mediante el cable coaxial) a la entrada IN del decodificador y a la entrada VHF/UHF del TV de proyección.

2 Empleando un cable coaxial, conecte la salida OUT de su decodificador a la entrada IN de su videocasetera.

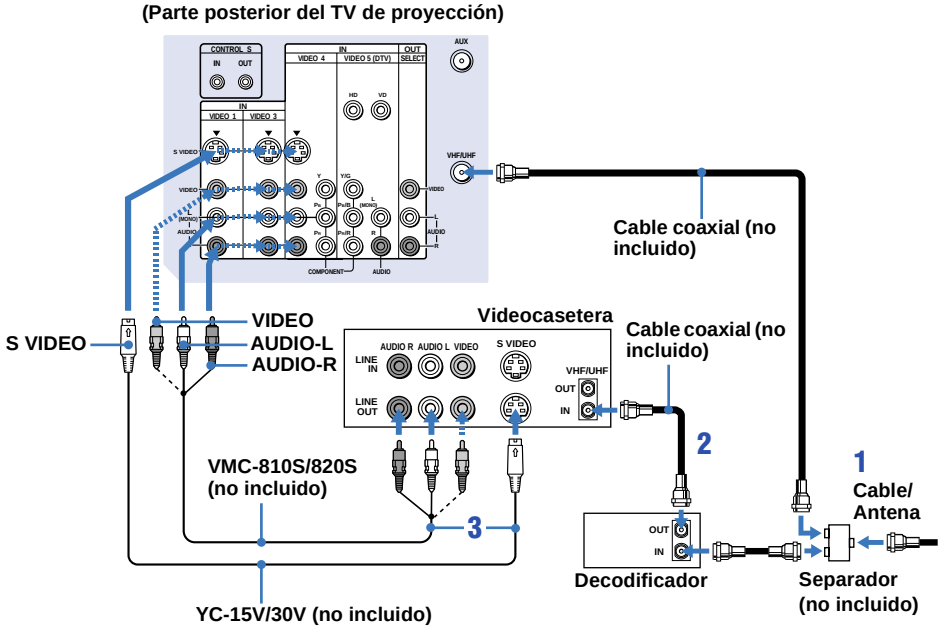
3 Empleando los cables de AUDIO y S VIDEO*, conecte las salidas de AUDIO y S VIDEO OUT de la videocasetera a las entradas AUDIO y S VIDEO IN del TV de proyección (blanco-AUDIO izquierdo y rojo-AUDIO derecho).

* Si su videocasetera no está equipada con S VIDEO, utilice un cable de VIDEO (amarillo) en lugar del cable de S VIDEO.

Nota:

- Para ver canales codificados mediante el decodificador, seleccione la entrada de video a la que esté conectado dicho decodificador; para ello, oprima TV/VIDEO.

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar conexión alguna.



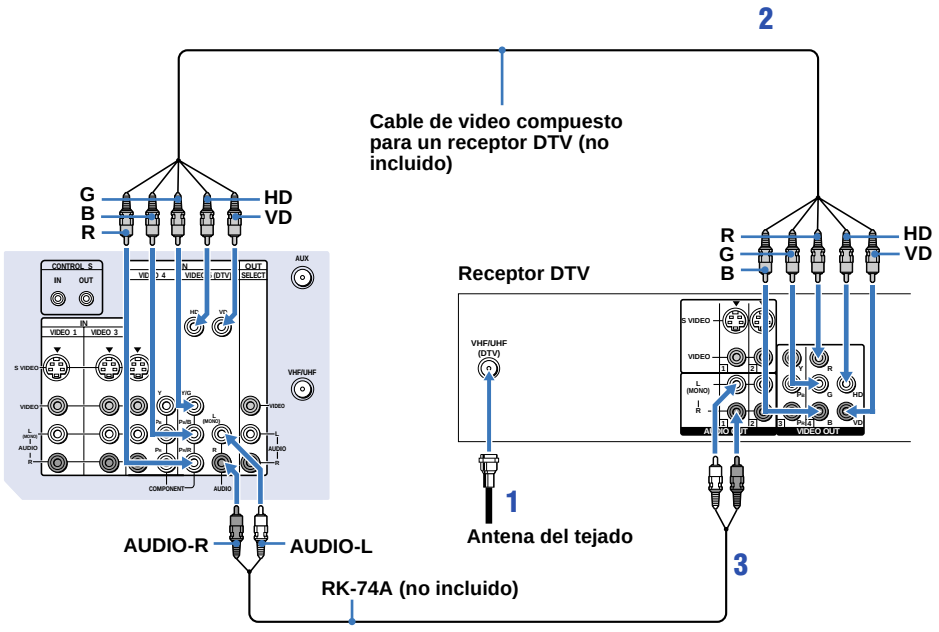
Conexión de receptor DTV (televisión digital)

Antes de realizar la conexión, asegúrese de leer el Manual de instrucciones del receptor DTV.

Conexión del receptor DTV (televisión digital) con los conectores G/B/R/HD/VD

1. Conecte el cable coaxial de la antena del tejado a la salida VHF/UHF del receptor DTV.
2. Utilizando un cable de video compuesto para un receptor DTV, conecte las salidas G, B, R, HD y VD de VIDEO OUT del receptor DTV a las entradas G, B, R, HD y VD respectivas de VIDEO 5 (DTV) IN del TV de proyección. Si el receptor DTV está equipado con conectores Y/P_B/P_R, continúe con el paso 2 de “Conexión de un receptor DTV (televisión digital) con los conectores Y/P_B/P_R (entrada de video de componente)” en la página 13.
3. Empleando un cable de AUDIO, conecte la salida AUDIO OUT del receptor DTV a la entrada AUDIO de VIDEO 5 (DTV) IN del TV de proyección (blanco-AUDIO izquierdo y rojo-AUDIO derecho).
4. Seleccione VIDEO 5 mediante el botón TV/VIDEO.
5. Seleccione el menú AJUSTES y defina ENTR. DTV en R.G.B. (Consulte “ENTR. DTV” en la página 44).

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar conexión alguna.



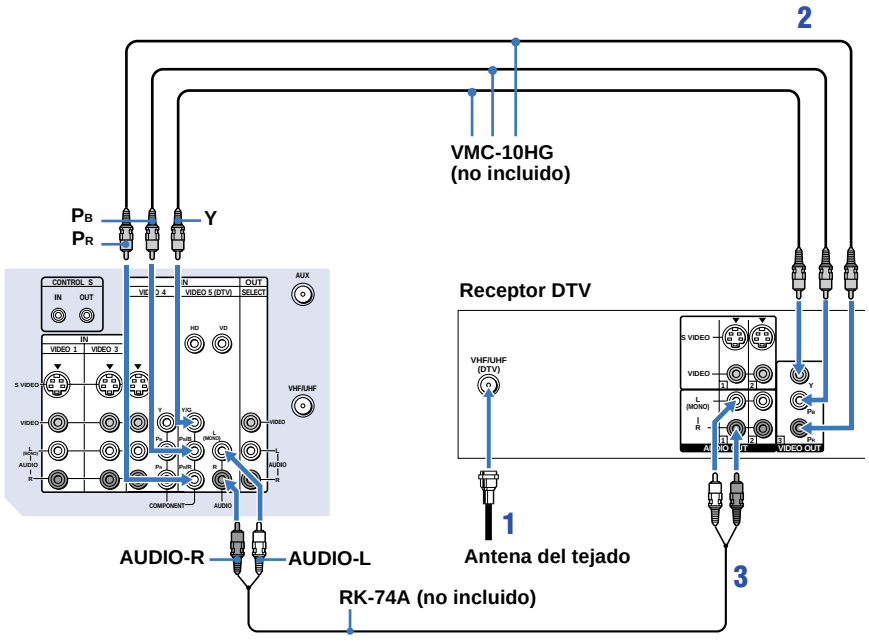
Conexión de un receptor DTV (televisión digital) con los conectores Y/PB/PR (entrada de video de componente)

1. Conecte el cable coaxial de la antena del tejado a la salida VHF/UHF del receptor DTV.
2. Empleando los tres cables de VIDEO, conecte Y, PB y PR de la salida COMPONENT VIDEO OUT del receptor DTV a las entradas Y, PB y PR de VIDEO 5 (DTV) IN del TV de proyección.
3. Empleando un cable de AUDIO, conecte la salida LINE OUT del receptor DTV a la entrada de AUDIO de VIDEO 5 (DTV) IN del TV de proyección (blanco-AUDIO izquierdo y rojo-AUDIO derecho).
4. Seleccione VIDEO 5 mediante el botón TV/VIDEO.
5. Seleccione el menú AJUSTES y defina ENTR. DTV en Y PB PR. (Consulte “ENTR. DTV” en la página 44.)

Nota:

- Es posible que algunos terminales del receptor DTV tengan una etiqueta diferente. Si eso ocurre, conéctelos de la siguiente forma:
  Conecte Y (verde) a Y.
  Conecte PB (azul) a CB, CB o B-Y.
  Conecte PR (rojo) a CR, CR o R-Y.

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar conexión alguna.



Conexión de un receptor satelital (DBS)

1 Conecte el cable de la antena para transmisiones por satélite a su receptor satelital.

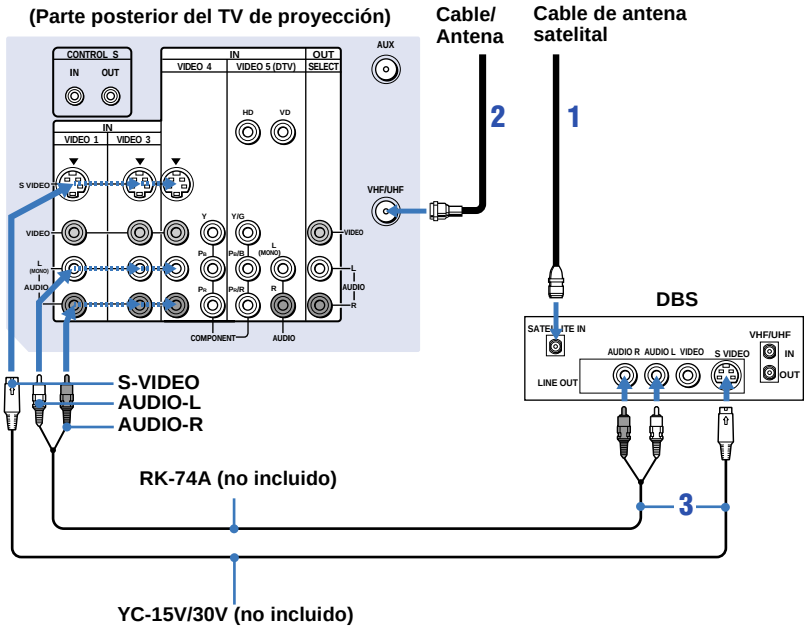
2 Conecte el cable coaxial de su sistema de cable o de su antena a la entrada de VHF/UHF del TV de proyección.

3 Empleando cables de AUDIO y S VIDEO, conecte la salida AUDIO y S VIDEO OUT de su receptor satelital a la entrada AUDIO y S VIDEO IN del TV de proyección (blanco-AUDIO izquierdo y rojo-AUDIO derecho).

Nota:

- Para ver la entrada del receptor satelital, seleccione la entrada de video a la que esté conectado el receptor; para ello, oprima TV/VIDEO en el control remoto.

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar conexión alguna.



Conexión de un receptor satelital (DBS) y videocasetera

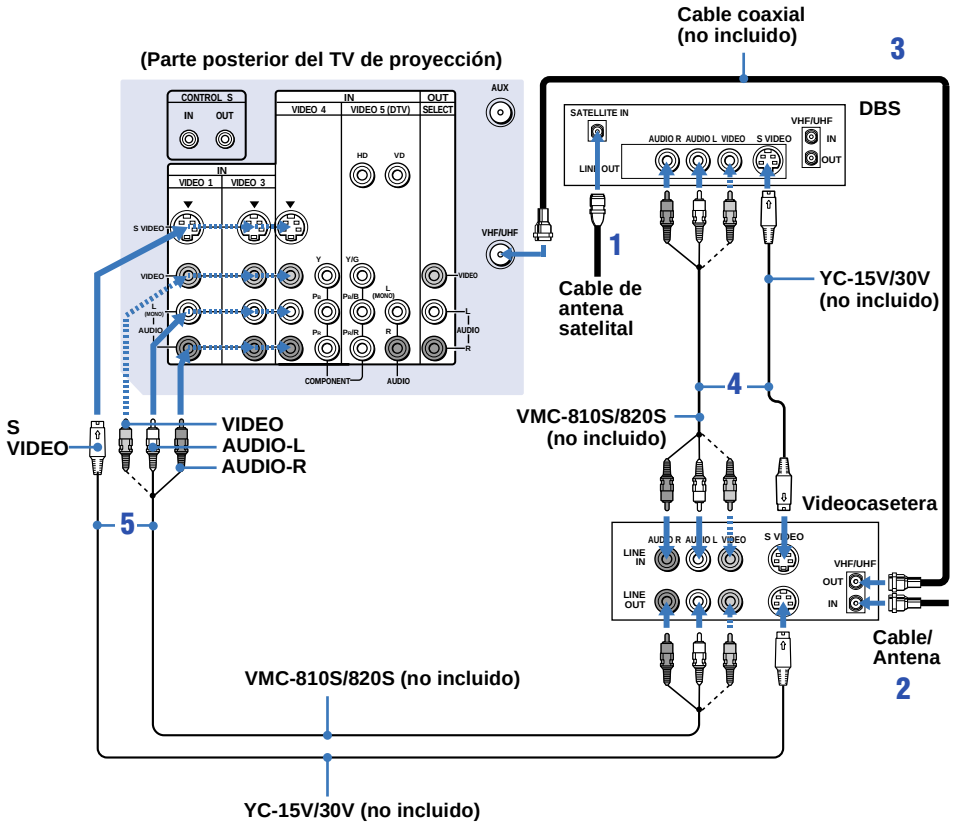
1. Conecte el cable de la antena para transmisiones por satélite a su receptor satelital.
2. Conecte el cable coaxial de su sistema de cable o de su antena a la entrada VHF/UHF IN de su videocasetera.
3. Empleando un cable coaxial, conecte la salida VHF/UHF OUT de su videocasetera a la entrada VHF/UHF del TV de proyección.
4. Empleando los cables de AUDIO y S VIDEO*, conecte las salidas de AUDIO y S VIDEO OUT del receptor satelital a las entradas AUDIO y S VIDEO IN de la videocasetera.
5. Empleando los cables de AUDIO y S VIDEO*, conecte las salidas de AUDIO y S VIDEO OUT de la videocasetera a las entradas AUDIO y S VIDEO IN del TV de proyección (blanco-AUDIO izquierdo y rojo-AUDIO derecho).

* Si su videocasetera o receptor satelital no está equipado con S VIDEO, utilice un cable de VIDEO (amarillo) en lugar del cable de S VIDEO.

Nota:

- Para ver la entrada del receptor satelital o de la videocasetera, seleccione la entrada de video a la que esté conectado el receptor o la videocasetera; para ello, oprima TV/VIDEO en el control remoto.

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar conexión alguna.



Conexión de una cámara de video

Emplee esta conexión para ver directamente la imagen de la cámara de video.

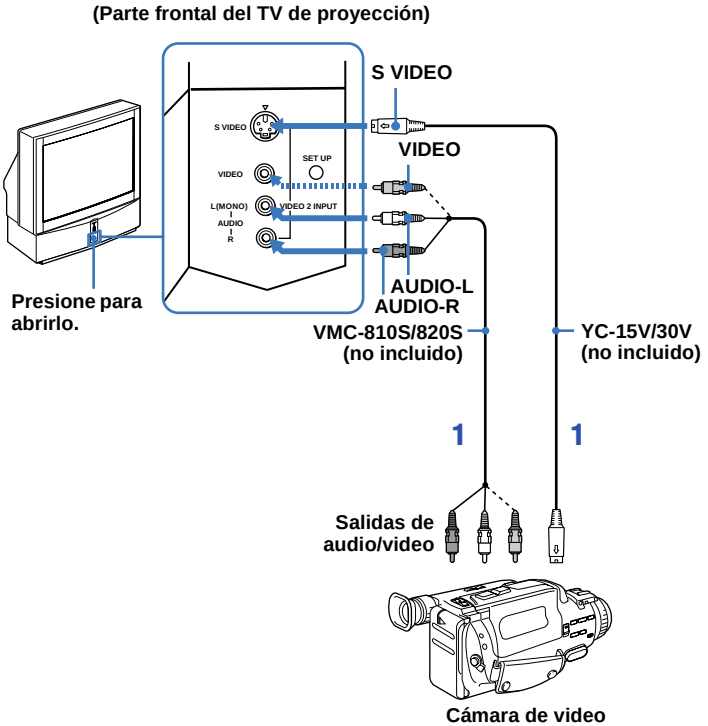
1 Empleando cables de AUDIO y S VIDEO*, conecte las salidas AUDIO y S VIDEO OUT de su cámara de video a las entradas AUDIO y S VIDEO IN que se encuentran en el panel delantero inferior del TV de proyección (blanco-AUDIO izquierdo y rojo-AUDIO derecho**).

2 Oprima VIDEO 2 para seleccionar las entradas de video de una cámara de video.

* Si su cámara de video no está equipada con S VIDEO, utilice un cable de VIDEO (amarillo) en lugar del cable de S VIDEO.

**Si pretende conectar una cámara de video monofónica, conecte sólo la salida única de audio a la entrada izquierda (MONO) del TV de proyección.

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar conexión alguna.



Conexión de dos videocaseteras para edición de cintas

SELECT OUT le permite usar una segunda videocasetera para grabar un programa que se reproduce en la videocasetera primaria. También le permite editar y duplicar cintas.

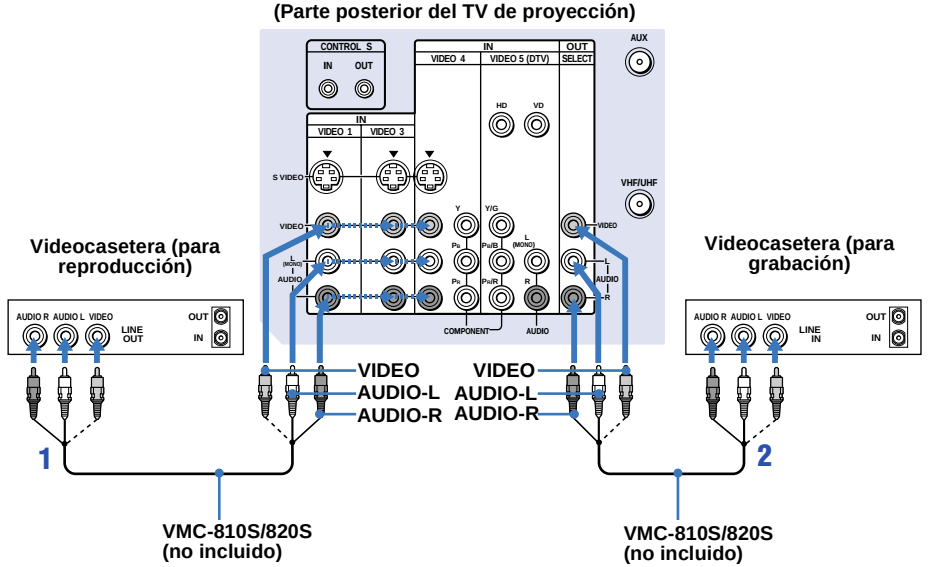
1 Conecte la videocasetera que vaya a utilizar para reproducir siguiendo las instrucciones de conexión en la página 10 de este manual.

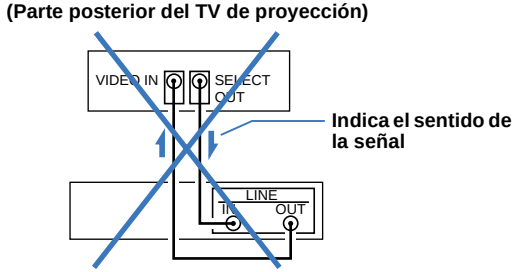
2 Empleando un cable de AUDIO/VIDEO, conecte las entradas de AUDIO y VIDEO IN de la videocasetera que va a utilizar para grabar a las salidas AUDIO y VIDEO OUT de SELECT OUT del TV de proyección.

Notas:

- No modifique la señal de entrada mientras realice trabajos de edición a través de SELECT OUT.
- Al conectar una sola videocasetera al TV de proyección: Si la salida VCR LINE OUT está conectada a la entrada VIDEO IN del TV de proyección, no conecte la salida SELECT OUT de éste a la entrada VCR LINE INPUT (consulte a la derecha). Si lo hace, se producirán interferencias en los programas y otros problemas de visualización.
- Es posible seleccionar la señal de salida en SELECT OUT en el menú AJUSTES. (Consulte “SELECT OUT” en la página 42.)

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar conexión alguna.





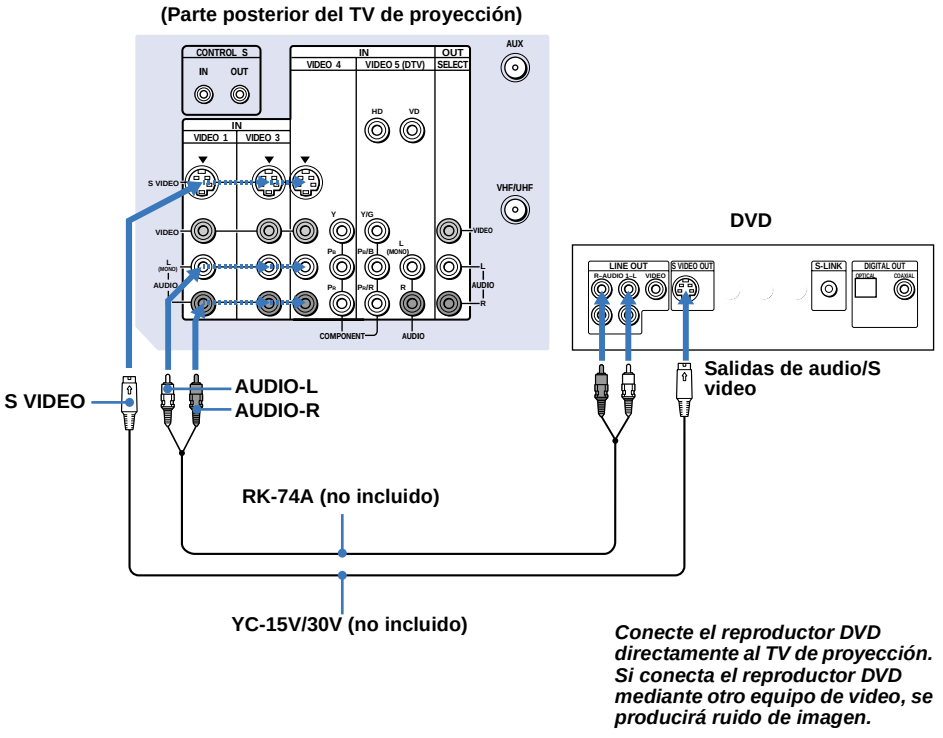
Conexión de un reproductor DVD con conectores de salida de video compuesto o de S video

Mediante los cables de AUDIO y S VIDEO, conecte las entradas AUDIO y S VIDEO IN del TV de proyección a las salidas AUDIO y S VIDEO OUT del reproductor DVD (blanco-AUDIO izquierdo y rojo-AUDIO derecho).

Nota:

- Es posible que se produzca ruido de imagen debido a que las imágenes de alta calidad de los discos DVD contienen mucha información. Es este caso, ajuste NR en el menú VIDEO. (Consulte “NR” en la página 36.)

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar conexión alguna.



Conecte el reproductor DVD directamente al TV de proyección. Si conecta el reproductor DVD mediante otro equipo de video, se producirá ruido de imagen.

Conexión de un reproductor DVD con conectores de componente de salida de video

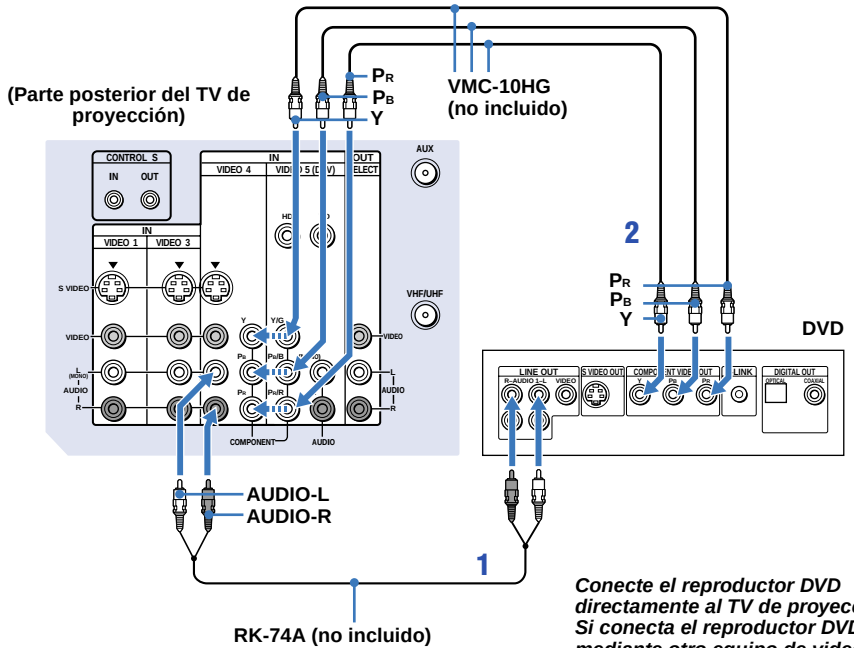
1 Mediante un cable de AUDIO, conecte las tomas AUDIO R y L de la salida LINE OUT del reproductor DVD a las tomas AUDIO R y L del panel VIDEO 4 IN o VIDEO 5 (DTV) IN del TV de proyección (blanco-AUDIO izquierdo y rojo-AUDIO derecho).

2 Empleando tres cables de VIDEO, conecte Y, P_B y P_R de COMPONENT VIDEO OUT del reproductor DVD a Y, P_B y P_R de VIDEO 4 IN o VIDEO 5 (DTV) IN del TV de proyección.

Notas:

- Si el reproductor DVD dispone de la capacidad de formato 480p (Barrido no entrelazado), conéctelo a las entradas Y, P_B y P_R de VIDEO 5 (DTV) IN del TV de proyección.
- Es posible que algunos terminales del reproductor DVD tengan una etiqueta diferente. Si eso ocurre, conéctelos de la siguiente forma:
  Conecte Y (verde) a Y.
  Conecte P_B (azul) a C_B, C_b o B-Y.
  Conecte P_R (rojo) a C_R, C_r o R-Y.
- Es posible que se produzca ruido de imagen debido a que las imágenes de alta calidad de los discos DVD contienen mucha información. Es este caso, ajuste NR en el menú VIDEO. (Consulte “NR” en la página 36.)

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar conexión alguna.



Conecte el reproductor DVD directamente al TV de proyección. Si conecta el reproductor DVD mediante otro equipo de video, se producirá ruido de imagen.

Conexión de un receptor AV (Audio Video)

Para disfrutar de un mayor control de todos los equipos de audio y video, conecte un receptor AV.

1-2 Realice la operación como se describe en la página 10.

3 Empleando un cable de VIDEO, conecte la entrada VIDEO de VIDEO 1 IN de su TV de proyección a la salida MONITOR OUT del receptor AV.

4 Empleando un cable de AUDIO/VIDEO, conecte SELECT OUT de su TV de proyección a la entrada AUDIO/VIDEO 2 IN del receptor AV.

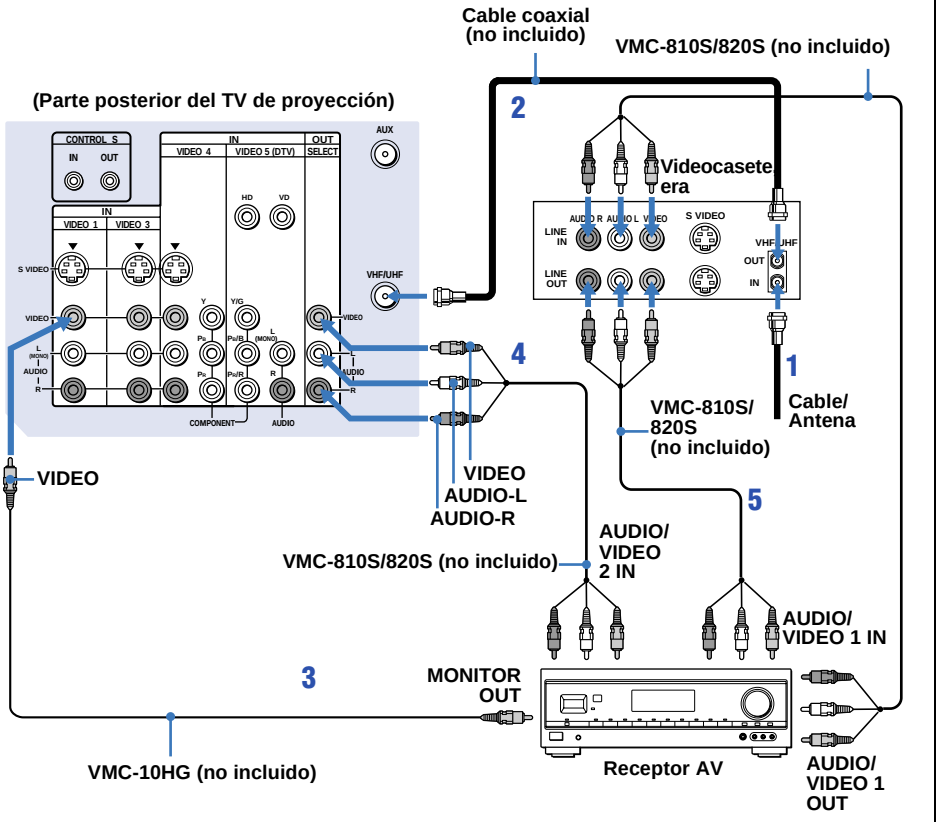
5 Empleando un cable de AUDIO/VIDEO, conecte el equipo de video al receptor AV.

6 Utilice el menú AJUSTES para definir SELECT OUT en TV OUT. (Consulte “SELECT OUT” en la página 42.)

Nota:

- Posiblemente desee utilizar FIJAR CANAL para establecer el receptor AV (VIDEO 1) como entrada de señal para su TV de proyección. (Consulte “FIJAR CANAL” en la página 39.)

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar conexión alguna.



Conexión de un sistema de audio

Para obtener un sonido más dinámico, conecte un sistema de audio al TV de proyección.

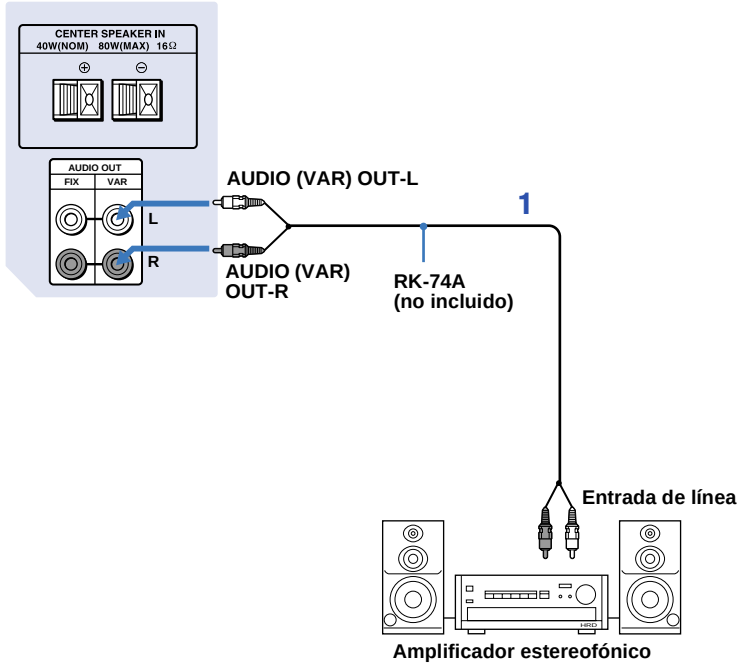
1. Empleando un cable de AUDIO, conecte la salida AUDIO (VAR) OUT de su TV de proyección a una de las entradas de línea que se encuentre libre (p.ej. Tape-2, AUX1, etc.) en su estéreo (blanco-AUDIO izquierdo y rojo-AUDIO derecho).
2. Ajuste el estéreo en la entrada de línea que haya seleccionado y utilice el menú de AUDIO para desactivar las bocinas del TV de proyección. (Consulte “BOCINAS” en la página 37.)

Nota:

- Sólo es posible ajustar VOLUMEN, GRAVES, AGUDOS y BALANCE mediante la salida AUDIO (VAR) OUT del TV de proyección.

Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar conexión alguna.

(Parte posterior del TV de proyección)

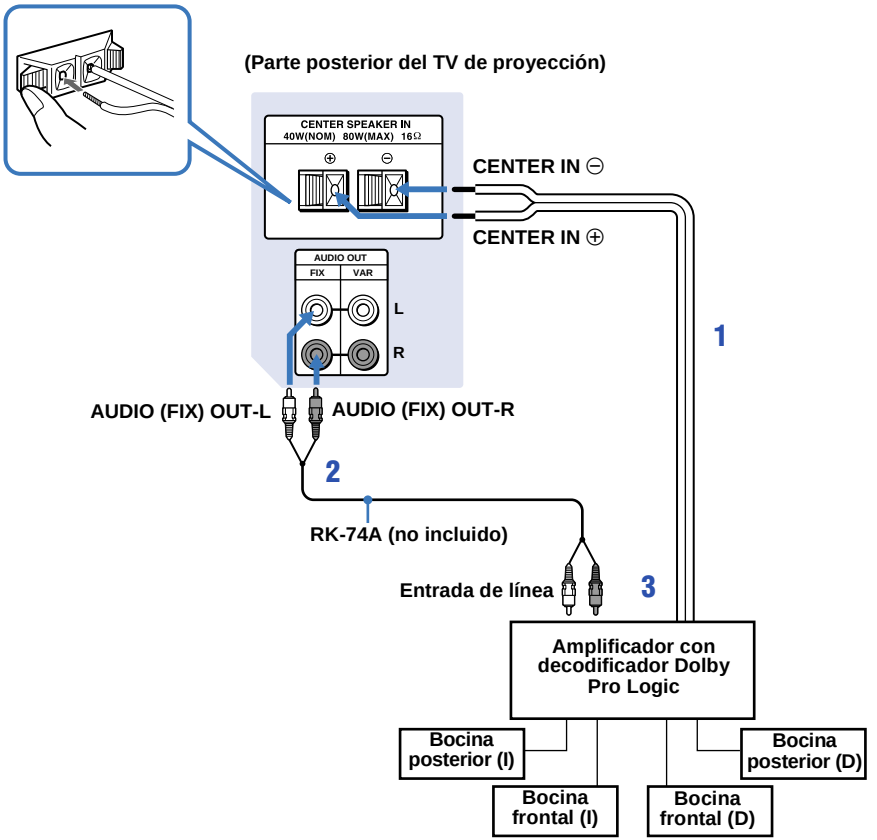


Conexión de un amplificador con decodificador Dolby Pro Logic

Si utiliza un amplificador con decodificador Dolby Pro Logic en lugar del sistema de audio del TV de proyección, podrá seguir utilizando la bocina de éste como bocina central.

1. Mediante los cables de bocina (incluidos con el amplificador), conecte los terminales de bocina del amplificador a la entrada CENTER SPEAKER IN +/– del TV de proyección.
2. Mediante un cable de AUDIO, conecte la salida AUDIO (FIX) OUT del TV de proyección a una de las entradas de línea que no utilice (p. ej., Tape-2, AUX1, etc.) del amplificador (blanco-AUDIO izquierdo y rojo-AUDIO derecho).
3. Ajuste el amplificador en la entrada de línea elegida y utilice el menú AUDIO para ajustar “BOCINAS” en “CENTRO ON” del TV de proyección. (Consulte “BOCINAS” en la página 37.)

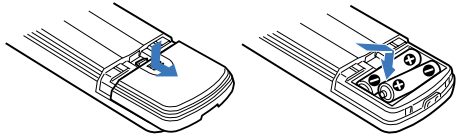
Desconecte todas las fuentes de corriente antes de realizar conexión alguna.



Uso del control remoto

Inserción de las pilas

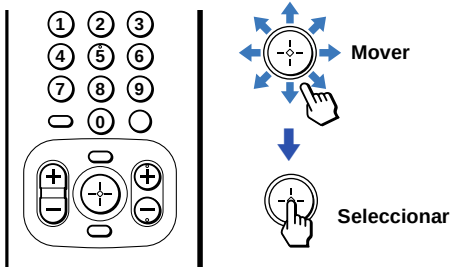
Inserte dos pilas de tamaño AA (R6) (suministradas), asegurándose de que las polaridades + y – en ellas correspondan al diagrama ubicado dentro del compartimiento de pilas del control remoto.



Notas:

- Cuando el control remoto no vaya a utilizarse durante un período prolongado, quite las pilas para evitar daños provocados por fugas de electrólito.
- Maneje el control remoto con cuidado. Procure no dejarlo caer ni mojarlo. No lo coloque bajo la luz solar directa, cerca de un calefactor o donde haya excesiva humedad.
- Su control remoto puede programarse para hacer funcionar la mayoría de los equipos de video. (Consulte “Funcionamiento del equipo de video” en la página 54.)

Uso del “joystick” (perilla control) del control remoto



El control remoto suministrado dispone de un “joystick” que desplaza el selector que aparece en pantalla en ocho direcciones. En la mayoría de los casos, moviendo el “joystick” hacia arriba, abajo, izquierda o derecha, hará que el selector se desplace en la dirección seleccionada.

En determinados casos, el selector puede desplazarse en ocho direcciones según la función. Si oprime el centro del “joystick” (⊕), la opción seleccionada se activará.

También es posible mover el “joystick” hacia la derecha para activar la opción seleccionada. (Existen algunas excepciones en esta opción.)

Ajuste de los deslizadores

Si las opciones de menú presentan deslizadores (▬ o ▬), mueva el “joystick” hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para definir el ajuste.

Instrucciones y ayuda en pantalla

Varias ventanillas de los menús ofrecerán sugerencias e instrucciones para ayudarlo a usar las diversas funciones.

Programación automática del TV de proyección

La función AUTO SET UP le permitirá seleccionar el idioma de los menús y sintonizar automáticamente todos los canales que el TV pueda recibir.

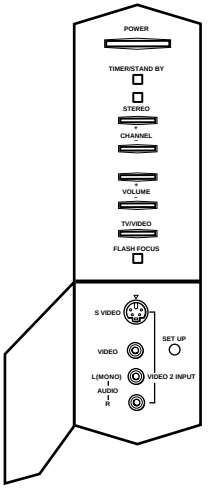
La función AUTO SET UP no se aplica en las instalaciones que utilicen un decodificador de cable para la selección de todos los canales.

También puede programar el TV de proyección manualmente. (Consulte "Uso del menú de AJUSTE DE CANAL" en la página 38.)

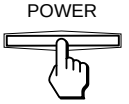
Notas:

- Lleve a cabo esta función durante el día, con la antena y/o cable debidamente conectados, a fin de asegurar que todos los canales disponibles se encuentren transmitiendo y puedan recibirse.
- Antes de volver a utilizar AUTO SET UP, compruebe que ha seleccionado la entrada de ANT (no AUX) oprimiendo ANT hasta que "AUX" no aparezca junto al número de canal.
- Al llevar a cabo la función AUTO PROGRAMACION, se borrarán las opciones seleccionadas para FIJAR CANAL y ENCENDIDO/APAGADO.
- Cuando utilice AUTO PROGRAMACION, todos los ajustes de los menús de VIDEO y AUDIO recuperarán los valores de fábrica.

Uso de los botones del panel frontal y del interior del panel frontal inferior del TV de proyección:

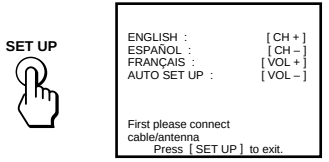


1 Oprima POWER para encender el TV de proyección.



2 Oprima el botón SET UP del interior del panel frontal inferior.

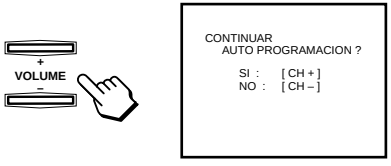
Aparecerá la pantalla AUTO SET UP.



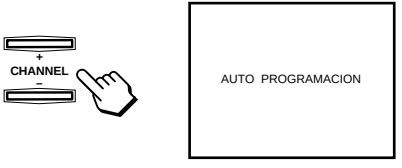
3 Oprima CHANNEL (canal) + para seleccionar inglés, CHANNEL – para seleccionar español o VOLUME (volumen) + para seleccionar francés.

La pantalla mostrará su elección.

4 Oprima VOLUME – para continuar.



5 Oprima CHANNEL + para memorizar canales automáticamente.



Aparecerá “AUTO PROGRAMACION” y el TV de proyección comenzará a buscar y programar los canales automáticamente. Durante la búsqueda, los canales recibidos aparecen en la pantalla secundaria. Una vez memorizados todos los canales que puedan recibirse, aparecerá en pantalla el canal de número más bajo.

Si el TV de proyección no está conectado a un sistema de cable

Si realiza la función AUTO SET UP, CABLE se ajustará en SI automáticamente. Una vez finalizada la función AUTO SET UP, defina CABLE en NO en el menú AJUSTE DE CANAL y, a continuación, defina AUTO PROGRAMACION en SI para realizar la programación automática de canales. (Consulte “CABLE” y “AUTO PROGRAMACION” en la página 39.)

Para repetir AUTO SET UP

- Oprima el botón SET UP del interior del panel frontal inferior del TV de proyección, y realice los pasos 3 a 5 de la página 24.
- Oprima CHANNEL +, CHANNEL – o VOLUME + para seleccionar un idioma.
- Oprima VOLUME – para restablecer los ajustes de fábrica (en la pantalla aparecerá “¿CONTINUAR AUTO PROGRAMACION?” oprima CHANNEL + para ejecutar o CHANNEL – para salir de esta función).
- Oprima SET UP para salir de esta función.

Ajuste automático de la convergencia (FLASH FOCUS)

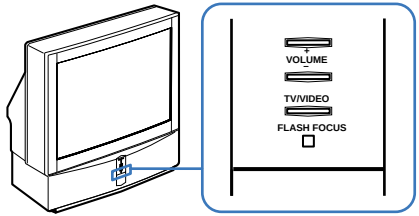
La imagen del tubo de proyección aparece en la pantalla en tres estratos (rojo, verde y azul). Si no convergen, el color será de mala calidad y la imagen borrosa.

Antes de utilizar el TV de proyección, asegúrese de ajustar la convergencia.

La función FLASH FOCUS permite ajustar la convergencia automáticamente.

Consejo

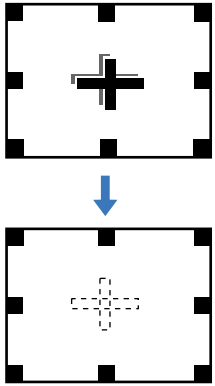
- Se recomienda emplear la función FLASH FOCUS aproximadamente 30 minutos después de haber encendido el TV de proyección.



1 Sintonice un programa de TV normal o por cable.

2 Oprima FLASH FOCUS.

Aparece el patrón de cruz y se activa la función FLASH FOCUS. Cuando dicho patrón aparezca en blanco, se habrá realizado la convergencia.



Para que la convergencia sea óptima

La alineación de convergencia óptima varía con los formatos de TV digital. Por tanto, realice la operación FLASH FOCUS periódicamente con programas de TV convencional y digital. Igualmente, cuando observe que la imagen aparece borrosa, oprima FLASH FOCUS.

Notas:

- No podrá realizar ninguna otra función hasta que FLASH FOCUS haya finalizado su ciclo.
- Si realiza cualquier otra operación mientras FLASH FOCUS está ejecutándose, ésta se cancelará.

Para ver programas de TV

Es posible acceder directamente a un gran número de funciones del TV mediante el control remoto. A continuación se describe la función de algunos botones del control remoto.

Uso de los botones de etiqueta blanca para realizar operaciones del TV de proyección

AL LEER ESTA TABLA, CONSULTE LA ILUSTRACIÓN DEL CONTROL REMOTO QUE APARECE EN EL INTERIOR DE LA PORTADA DE ESTE MANUAL

TV (FUNCTION)

Activa el control remoto para su uso con el TV de proyección.

ANT
— (entrada AUX)

Oprímalo para cambiar entre las entradas de VHF/UHF y AUX. (Para obtener información detallada sobre la conexión, consulte “Cable y antena” o “Decodificador y cable” en la página 9.)

TV POWER

Enciende y apaga el TV de proyección. Si aparece en pantalla una indicación de entrada de video (p. ej., VIDEO 1 o VIDEO 2), oprima TV/VIDEO hasta que aparezca un número de canal.

0 - 9 y ENTER

Se utilizan para seleccionar canales directamente. Oprima 0-9 para seleccionar un canal (por ejemplo, para seleccionar el canal 10, oprima 1 y 0). El cambio se efectuará en 2 segundos. Si prefiere, puede oprimir ENTER para que cambie sin demora.

CH +/–

Oprima estos botones para recorrer los canales (+ para subir o – para bajar).

VOL +/–

Oprima estos botones para ajustar el volumen (+ para aumentarlo o – para bajarlo).

JUMP

Oprima este botón para alternar entre dos canales. El TV de proyección cambiará entre el canal actual y el último canal seleccionado utilizando los botones 0-9.

MUTING

Oprima este botón para suprimir el sonido. “MUTING” aparecerá en pantalla y se atenuará al cabo de 3 segundos. Oprima nuevamente este botón u oprima VOL + para restaurar el sonido.

FREEZE
— (botón de etiqueta amarilla)

Esta función es muy adecuada para anotar la información que aparece en la pantalla del TV.

Oprima este botón para congelar la imagen.

Vuelva a oprimirlo u oprima OFF para cancelar.

Si selecciona DOBLE como MODO CONGELADO en el menú AJUSTES, podrá congelar la imagen que desee y mostrarla en la parte izquierda de la pantalla mientras visualiza la imagen normal en la parte derecha. (Consulte “MODO CONGELADO” en la página 43.)

Notas:

- El botón FREEZE no funciona con la imagen procedente de VIDEO 5 (DTV) IN.
- Si el modo de imagen congelada dura más de una hora, el modo congelado se cancelará automáticamente y aparecerá la imagen normal.

SLEEP

Oprima repetidamente este botón hasta que el TV de proyección muestre los minutos (30, 60 o 90) que desee que permanezca encendido antes de que se apague automáticamente.

Para cancelar, oprímalo hasta que aparezca "SLEEP OFF".

DISPLAY

Oprima este botón para mostrar el número de canal, la hora actual, el subtítulo de canales (si se ha ajustado) y el modo MTS (si se ha seleccionado SAP). La indicación SAP desaparece y las restantes indicaciones se atenúan al cabo de 3 segundos.

Para desactivar la indicación, vuelva a oprimir DISPLAY.

CC

Oprima repetidamente para desplazarse por las indicaciones disponibles:

XDS (Servicio ampliado de datos)

Muestra el nombre del canal y del programa, el tipo de programa, su duración y descripción, "call letters" (letras identificativas de localización) y la hora de emisión si la emisora ofrece este servicio.

Visualización de subtítulos

Aparecerá en la pantalla si la emisora ofrece este servicio. (Consulte "CAPTION VISION" en la página 42.)

Ninguna indicación

Aparece "OFF" y se cancela la indicación.

TV/VIDEO

Oprima repetidamente para recorrer todas las entradas de video disponibles:

TV, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4 y VIDEO 5

Si selecciona SKIP como una ETIQUETA DE VIDEO en el menú AJUSTES, el TV de proyección omitirá la entrada de video que ha seleccionado. (Consulte "ETIQUETA DE VIDEO" en la página 43.)

MTS

Oprima este botón para recorrer las opciones Multi-channel TV Sound (MTS). (Consulte "MTS" en la página 36.)

PICTURE MODE

Oprima PICTURE MODE repetidamente para elegir directamente uno de los cinco modos de video diferentes que mejor se adapte al programa que visualiza en ese momento.

VIVIDO:

Seleccione este modo para aumentar el contraste y la nitidez de la imagen.

ESTANDAR:

Seleccione este modo para mostrar una imagen estándar en un ambiente normal.

PELICULAS:

Seleccione este modo para mostrar una imagen con definición superior para un ambiente con poca iluminación.

JUEGOS:

Seleccione este modo para mostrar gráficos, por ejemplo, un juego de video.

PROFESIONAL:

Seleccione este modo para mostrar una imagen con mejoras mínimas.

Al seleccionar un modo, también puede ajustar la calidad de la imagen (como BRILLO, COLOR, etc.) de la forma más adecuada.

Para obtener más detalles, Consulte "MODO" en la página 35.

Para ver programas de TV digital

Si ha conectado el receptor DTV, podrá disfrutar de los programas de TV digital. Este TV puede recibir los formatos de TV digital 1080i (Barrido entrelazado), 480p (Barrido no entrelazado) y 480i (Barrido entrelazado).

Nota:

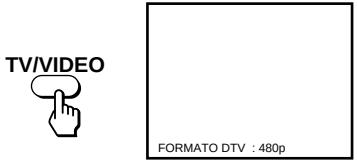
Este TV no puede recibir el formato de TV digital 720p. Si se recibe una señal de formato 720p (Barrido no entrelazado), la imagen se oscurecerá y aparecerá en la pantalla “Esta señal no está disponible”.

Para ver un programa de TV digital

1. Conecte el receptor DTV a VIDEO 5 (DTV) IN del TV de proyección. (Para obtener más detalles, consulte las páginas 12 y 13.)
2. Oprima TV/VIDEO para seleccionar VIDEO 5. El formato de TV digital que se recibe aparece en la pantalla durante 3 segundos.

   Nota:

   • No podrá seleccionar VIDEO 5 a menos que tenga conectado un receptor DTV.



3. Seleccione un canal digital en el receptor DTV. Para obtener más información, consulte el Manual de instrucciones del receptor DTV.

Consejo

La alineación de convergencia óptima varía dependiendo de los formatos de TV digital. Si la imagen es borrosa, oprima FLASH FOCUS. (Para obtener más detalles, consulte la página 25.)

Si la imagen aparece estirada en sentido vertical

Seleccione el menú AJUSTES y defina RELAC ASPECTO en 16:9 (para obtener más información, consulte la página 44).

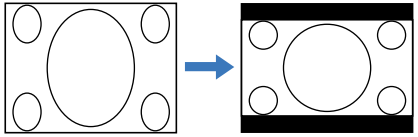


Imagen de 16:9 (RELAC ASPECTO se establece en 4:3.)

Imagen de 16:9 (RELAC ASPECTO se establece en 16:9.)

Si la imagen aparece comprimida verticalmente

Seleccione el menú AJUSTES y defina RELAC ASPECTO en 4:3 (para obtener información detallada, consulte la página 44).

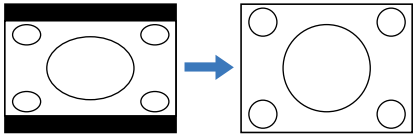


Imagen comprimida 4:3 (RELAC ASPECTO ajustado en 16:9)

Imagen de 4:3 (RELAC ASPECTO se establece en 4:3.)

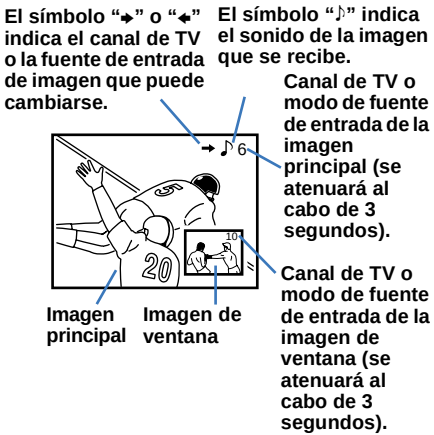
Para ver dos programas a la vez: Imagen en imagen (PIP)

La función Imagen en imagen (PIP) permite ver dos canales simultáneamente, uno al tamaño normal como imagen “principal”, y el otro en una imagen más pequeña conocida como “ventana”.

Con esta función, es posible cambiar la ubicación de la imagen de ventana como desee (PIP de libre ubicación).

Nota:

- La función PIP no está disponible para las entradas de VIDEO 5 (DTV) IN.


El símbolo “➔” o “➔” indica el canal de TV o la fuente de entrada de imagen que puede cambiarse.
El símbolo “♪” indica el sonido de la imagen que se recibe.
Canal de TV o modo de fuente de entrada de la imagen principal (se atenuará al cabo de 3 segundos).
Canal de TV o modo de fuente de entrada de la imagen de ventana (se atenuará al cabo de 3 segundos).
Imagen principal
Imagen de ventana

Uso de los botones de etiqueta amarilla para realizar operaciones PIP

AL LEER ESTA TABLA, CONSULTE LA ILUSTRACIÓN DEL CONTROL REMOTO QUE APARECE EN EL INTERIOR DE LA PORTADA DE ESTE MANUAL

Consejo

Si oprime RESET en el modo PIP, la imagen de ventana se desplazará hasta la parte inferior derecha de la pantalla (ubicación predefinida de fábrica).

Oprima este botón para que aparezca una imagen de ventana.

Cada vez que lo oprima, el tamaño de la imagen cambiará (1/4 → 1/9 → 1/16).

Oprima OFF para desactivar la imagen de ventana.

POSITION

Oprima este botón para cambiar la ubicación de la imagen de ventana (en el sentido contrario a las agujas del reloj) alrededor de la imagen principal.

— *(botón de etiqueta blanca)*

Para cambiar la ubicación de la imagen de ventana como prefiera, mueva el “joystick” en cualquier dirección y suéltelo cuando la imagen se sitúe en la ubicación que desee.

ACTIVE

Oprima este botón para seleccionar la imagen principal o la de ventana a fin de que sea posible cambiar el canal de TV o la fuente de video mediante los botones de etiqueta blanca de abajo. El símbolo “➔” (o “➔”) aparecerá para indicar el canal o el modo de entrada de imagen que puede cambiarse.

TV/VIDEO — *(botón de etiqueta blanca)*

Oprima repetidamente para recorrer las entradas de video disponibles para la imagen en la que aparezca el símbolo “➔” (o “➔”). (Consulte “TV/VIDEO” en la página 27.)

CH o 0 - 9 o JUMP y ENTER — *(botón de etiqueta blanca)*

Oprima este botón para seleccionar el canal de TV de la imagen en la que aparece el símbolo “➔” (o

(continúa)

"◄"). (Para obtener más detalles, Consulte "Para ver programas de TV" en la página 26.)

ANT — *(botón de etiqueta blanca)*

Oprima este botón para alternar entre las entradas de VHF/UHF y AUX de la imagen en la que aparece el símbolo "►" (o "◄").

AUDIO

Oprima este botón para alternar entre el sonido de la imagen principal y el de la imagen de ventana. El símbolo "♪" aparecerá durante unos segundos para indicar el sonido de la imagen que se recibe.

FREEZE

Esta función es muy adecuada para anotar la información que aparece en la pantalla del TV.

Oprima este botón para congelar las imágenes principal y de ventana. Los símbolos "►" y "♪" y el número de canal desaparecerán.

Vuelva a oprimirlo para reanudar la visualización de PIP. Oprima (OFF) para cancelar y reanudar la visualización normal de TV.

Nota:
- El botón FREEZE no funciona con programas de TV digital.

SWAP

Oprima este botón para cambiar el audio y el video de la imagen principal y la imagen de ventana.

Cada vez que oprima SWAP, la imagen y el sonido de las dos imágenes se intercambiarán.

Oprima este botón para acceder a INDICE DE CANALES y realizar la selección directa de canales. (Consulte "Uso de la función de INDICE DE CANALES" en la página 32.)

OFF

Oprima este botón para cancelar la función PIP y recuperar la visualización normal.

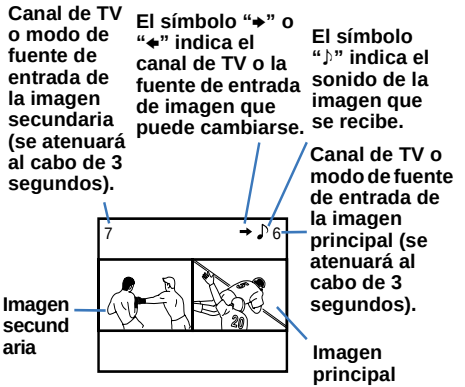
Notas:
- Si alguna de las imágenes recibidas por medio de PIP presenta nieve, es posible que toda la pantalla se muestre inestable. En este caso, borre el canal que presenta nieve. (Consulte "CANAL OMITIR" en la página 38.)
- Si selecciona VIDEO 5 cuando la imagen principal está activa, desaparecerá la imagen de ventana y podrá ver la imagen de VIDEO 5 (DTV) IN. Cuando la imagen de ventana está activa, no es posible visualizar la imagen desde la entrada VIDEO 5 (DTV) IN.

Para ver dos programas a la vez: Imagen e imagen (P&P) (Twin View™)

La función Imagen e imagen (P&P) permite ver dos canales simultáneamente, ambos en tamaño reducido. La imagen principal aparecerá a la derecha.

Con esta función es posible cambiar el tamaño de ambas imágenes como desee.

Nota:
- La función P&P no está disponible para las entradas de VIDEO 5 (DTV) IN.


Canal de TV o modo de fuente de entrada de la imagen secundaria (se atenuará al cabo de 3 segundos).
El símbolo "►" o "◄" indica el canal de TV o la fuente de entrada de imagen que puede cambiarse.
El símbolo "♪" indica el sonido de la imagen que se recibe.
Canal de TV o modo de fuente de entrada de la imagen principal (se atenuará al cabo de 3 segundos).
7
6
Imagen secundaria
Imagen principal

Uso de los botones de etiqueta amarilla para realizar operaciones P&P

AL LEER ESTA TABLA, CONSULTE LA ILUSTRACIÓN DEL CONTROL REMOTO QUE APARECE EN EL INTERIOR DE LA PORTADA DE ESTE MANUAL

Consejo

Si oprime RESET en el modo P&P, las imágenes derecha e izquierda recuperarán el mismo tamaño (tamaño predefinido de fábrica).

Oprima este botón para mostrar las imágenes derecha (principal) e izquierda.

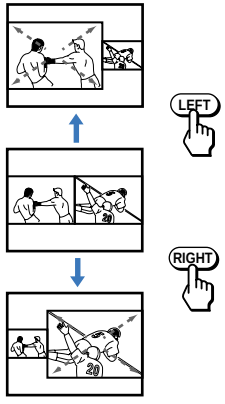
Oprima OFF para cerrar la imagen secundaria.

ZOOM IN — LEFT RIGHT o

— (botón de etiqueta blanca)

Mantenga oprimido RIGHT o LEFT para ampliar la imagen seleccionada hacia una panorámica de detalle.
Deje de oprimir el botón cuando obtenga el tamaño que desee. La otra imagen se ampliará hacia una panorámica general simultáneamente.

Al mover el "joystick" hacia la derecha o la izquierda, se activará también la misma función.



ACTIVE

Oprima este botón para seleccionar la imagen derecha o la izquierda a fin de que sea posible cambiar el canal de TV o la fuente de video mediante los botones de etiqueta blanca de abajo. El símbolo "➔" (o "➔") aparecerá para indicar el canal o el modo de entrada de imagen que puede cambiarse.

TV/VIDEO ***— (botón de etiqueta blanca)***

Oprima repetidamente para recorrer las entradas de video disponibles para la imagen en la que aparezca el símbolo "➔" (o "➔"). (Consulte "TV/VIDEO" en la página 27.)

CH + – o 0 - 9 y ENTER o JUMP

— (botón de etiqueta blanca)

Oprima este botón para seleccionar el canal de TV de la imagen en la que aparece el símbolo "➔" (o "➔"). (Para obtener más detalles, Consulte "Para ver programas de TV" en la página 26.)

ANT ***— (botón de etiqueta blanca)***

Oprima este botón para alternar entre las entradas de VHF/UHF y AUX de la imagen en la que aparece el símbolo "➔" (o "➔").

AUDIO

Oprima este botón para alternar entre el sonido de la imagen de la derecha y la imagen de la izquierda. El símbolo "♪" aparecerá durante unos segundos para indicar el sonido de la imagen que se recibe.

(continúa)

FREEZE

Esta función es muy adecuada para anotar la información que aparece en la pantalla del TV.

Oprima este botón para congelar las imágenes derecha e izquierda. Vuelva a oprimirlo para reanudar la visualización de P&P u oprima OFF para cancelar y reanudar la visualización normal de TV.

SWAP

Oprima para cambiar el audio y el video de las imágenes derecha e izquierda.

Cada vez que oprima SWAP, la imagen y el sonido de las dos imágenes se intercambiarán.

OFF

Oprima este botón para cancelar la función P&P y recuperar la visualización normal.

Notas:

- Si alguna de las imágenes recibidas por medio de P&P presenta nieve, es posible que toda la pantalla se muestre inestable. En este caso, borre el canal que presenta nieve. (Consulte “CANAL OMITIR” en la página 38.)
- Si selecciona VIDEO 5 cuando la imagen derecha está activa, desaparecerá la imagen de la izquierda y podrá ver la imagen de VIDEO 5 (DTV) IN. Cuando la imagen izquierda está activa, no es posible visualizar la imagen de la entrada VIDEO 5 (DTV) IN.

Uso de la función de INDICE DE CANALES

La función INDICE DE CANALES se utiliza para mostrar varios canales y realizar la selección directamente.

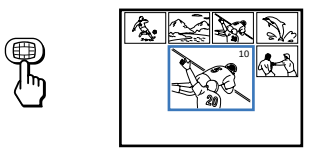
Los canales utilizados para la función INDICE DE CANALES provienen directamente de la lista de TV de canales que pueden recibirse (aquellos que se ajustaron durante la programación automática (AUTO PROGRAMACION) o mediante el menú AJUSTE DE CANAL).

Nota:

- La función INDICE DE CANALES no está disponible para las entradas de VIDEO 5 (DTV) IN.

1 Oprima ▦.

El tamaño del canal actual se reducirá y éste aparecerá en el centro de la pantalla en formato de imagen con movimiento normal. Los doce primeros canales que puedan recibirse aparecerán uno tras otro, en el sentido de las agujas del reloj, alrededor de la imagen central. Estas imágenes pequeñas se actualizan en intervalos de 1 segundo. El número de canal y su nombre (si están definidos) se atenuarán las siguientes veces que aparezcan.



Aparecerá un recuadro cian para indicar la selección del canal actual.

2 Mueva el “joystick” en cualquiera dirección para desplazar el recuadro cian hasta la imagen que desea ver y oprima ⊕.

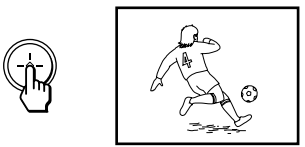
El canal seleccionado se ampliará hacia una panorámica de detalle, se desplazará hasta el centro y se oirá el sonido de dicho canal.

3 Si desea ver otro canal, repita el paso 2.

Para ver la imagen normal del canal seleccionado, prosiga con el paso 4.

4 Oprima ⊕.

La imagen central se ampliará para visualizarla con normalidad.



Notas:

- No es posible desplazar el recuadro cian hasta que aparezcan todas las imágenes alrededor.
- El TV de proyección actualizará continuamente cada imagen circundante mientras se visualice la pantalla INDICE DE CANALES.
- Sólo se oirá el sonido de la imagen central.
- Si alguna de las imágenes recibidas por medio de INDICE DE CANALES presenta nieve, es posible que toda la pantalla se muestre inestable. En este caso, borre el canal que presenta nieve. (Consulte “CANAL OMITIR” en la página 38.)
- Si la pantalla INDICE DE CANALES se muestra durante una hora sin realizar ninguna operación, INDICE DE CANALES se cancelará y volverá a aparecer la imagen normal.

Uso de los botones de etiqueta amarilla para INDICE DE CANALES

AL LEER ESTA TABLA, CONSULTE LA ILUSTRACIÓN DEL CONTROL REMOTO QUE APARECE EN EL INTERIOR DE LA PORTADA DE ESTE MANUAL

Oprima este botón para mostrar los siguientes doce canales que pueden recibirse.

Oprima este botón para cancelar el funcionamiento actual y volver al modo de visualización normal de TV.

FREEZE

Oprima este botón para congelar la imagen central.

Vuelva a oprimir este botón para cancelar la imagen congelada y reanudar la visualización normal de la imagen central.

Uso de los botones de etiqueta blanca para realizar operaciones de la imagen central

AL LEER ESTA TABLA, CONSULTE LA ILUSTRACIÓN DEL CONTROL REMOTO QUE APARECE EN EL INTERIOR DE LA PORTADA DE ESTE MANUAL

TV/VIDEO

Oprima este botón para explorar la imagen central a través de las entradas de video.

Los canales circundantes no cambiarán.

Nota:

- Si oprime VIDEO 5 mientras se visualiza la pantalla INDICE DE CANALES, la función INDICE DE CANALES se cancelará y aparecerá la imagen normal de la entrada VIDEO 5.

ANT

Oprima este botón para alternar la imagen central entre las entradas VHF/UHF y AUX.

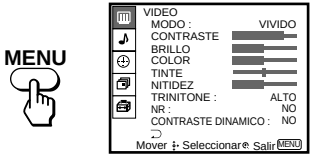
Oprima este botón para seleccionar un canal para la imagen central. (Para obtener más detalles, Consulte “Para ver programas de TV” en la página 26.)

Uso de los menús

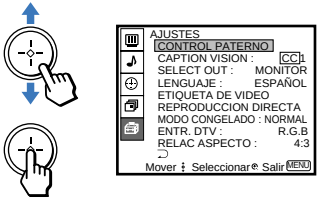
Use el botón MENU para acceder a un menú y use el “joystick” para modificar las opciones. Para aprender a hacer los cambios, siga el ejemplo que aparece en esta página.

1 Oprima el botón MENU.

Aparecerá el menú principal.



2 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para resaltar el menú deseado y oprima ⊕ (oprima sobre el centro del “joystick”) para activarlo.



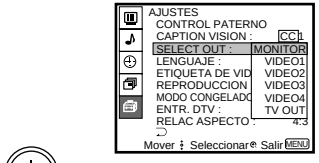
También es posible mover el “joystick” hacia la derecha para activar la selección.

3 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para resaltar la opción que desee.

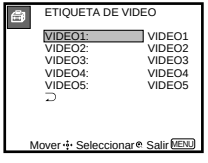
4 Oprima ⊕ (oprima sobre el centro del “joystick”).

Aparecerán las opciones correspondientes a su selección (menú de ventana o menú de ajuste).

Menú de ventana

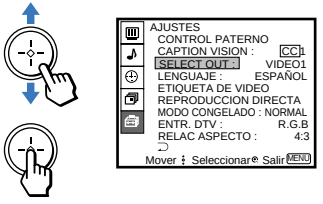


Menú de ajuste



5 Mueva el “ joystick” hacia arriba o abajo para realizar la selección y oprima ⊕ para activarla.

Volverá a aparecer la pantalla anterior.



Ciertos menús de ajuste pueden requerir otras operaciones. Para más información, consulte las opciones de cada menú.

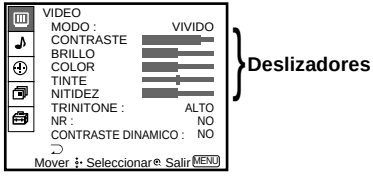
Para volver a la pantalla anterior (excepto en los menús de ajuste con deslizadores), seleccione ⮌ en la parte inferior del menú y oprima ⊕nueva el “joystick” hacia la izquierda.

6 Una vez finalizadas todas las correcciones de menú, oprima MENU para salir de las pantallas de menú.

Para salir de los menús en cualquier momento

Oprima MENU.

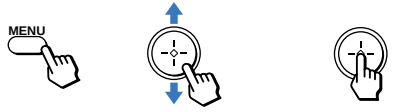
Uso del menú de VIDEO



Si desea información detallada sobre el uso del control remoto para modificar las opciones del menú, vea “Uso de los menús” en la página 34.

Para seleccionar el menú de VIDEO :

Mostrar ➡ **Iluminar** ➡ **Seleccionar**



MODO
— Para personalizar la imagen

Puede elegir directamente uno de cinco modos de video diferentes que mejor se adapte al programa que visualiza en ese momento. También es posible ajustar la calidad de la imagen (como, por ejemplo, BRILLO, COLOR, etc.) para cada MODO según sus preferencias.

En primer lugar, seleccione cada MODO por separado antes de ajustar la calidad de la imagen.

VIVIDO:

Seleccione este modo para aumentar el contraste y la nitidez de la imagen.

ESTANDAR:

Seleccione este modo para mostrar una imagen estándar en un ambiente normal.

PELICULAS:

Seleccione este modo para mostrar una imagen con definición superior para un ambiente con poca iluminación.

JUEGOS:

Seleccione este modo para mostrar gráficos, por ejemplo, un juego de video.

PROFESIONAL:

Seleccione este modo para mostrar una imagen con mejoras mínimas.

Oprima PICTURE MODE en el control remoto para realizar selecciones de forma directa de un ajuste de MODO.

CONTRASTE
— Para ajustar la imagen

Ajuste el deslizador hacia la derecha (arriba) para aumentar el contraste de la imagen.

Ajuste el deslizador hacia la izquierda (abajo) para reducir el contraste de la imagen.

BRILLO
— Para ajustar la imagen

Ajuste el deslizador hacia la derecha (arriba) para dar mayor brillo a la imagen.

Ajuste el deslizador hacia la izquierda (abajo) para oscurecer la imagen.

COLOR
— Para ajustar la imagen

Ajuste el deslizador hacia la derecha (arriba) para aumentar la intensidad del color.

Ajuste el deslizador hacia la izquierda (abajo) para reducir la intensidad del color.

TONALIDAD
— Para ajustar la imagen

Ajuste el deslizador hacia la derecha (arriba) para aumentar los tonos verdes.

Ajuste el deslizador hacia la izquierda (abajo) para aumentar los tonos rojos.

NITIDEZ
— Para ajustar la imagen

Ajuste el deslizador hacia la derecha (arriba) para aumentar la nitidez de la imagen.

Ajuste el deslizador hacia la izquierda (abajo) para suavizar la imagen.

TRINITONE
— Ajuste de intensidad del blanco

ALTO:

Selecciónelo para dar un tono azulado a los colores blancos.

MEDIO:

Selecciónelo para dar un tono neutro a los colores blancos.

NTSC STD:

Selecciónelo para dar un tono rojizo a los colores blancos.

(continúa)

NR
— Reducción de ruidos

Seleccione **SI** para reducir el ruido de la imagen.

Seleccione **NO** para cancelar esta función.

CONTRASTE DINAMICO
— Ajuste de la intensidad del negro

Seleccione **SI** para aumentar el nivel de negro y obtener una imagen más viva y dinámica.

Seleccione **NO** para cancelar esta función.

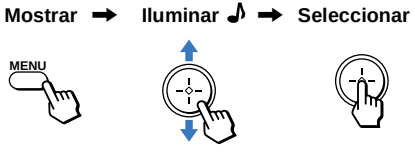
Para restablecer los ajustes de fábrica

Oprima RESET en el control remoto mientras el menú de VIDEO se encuentra seleccionado. Para recuperar los ajustes de fábrica de cada MODO, oprima RESET después de seleccionar el modo que desee restaurar.

♪Uso del menú de AUDIO

Para información detallada sobre el uso del control remoto para modificar las opciones del menú, vea “Uso de los menús” en la página 34.

Para seleccionar el menú de AUDIO ♪ :



AGUDOS
— Para ajustar el sonido

Ajuste el deslizador hacia la derecha (arriba) para aumentar los tonos agudos.

Ajuste el deslizador hacia la izquierda (abajo) para reducir los tonos agudos.

GRAVES
— Para ajustar el sonido

Ajuste el deslizador hacia la derecha (arriba) para aumentar los tonos graves.

Ajuste el deslizador hacia la izquierda (abajo) para reducir los tonos graves.

BALANCE
— Para ajustar el sonido

Ajuste el deslizador hacia la derecha (arriba) para enfatizar el volumen de la bocina derecha.

Ajuste el deslizador hacia la izquierda (abajo) para enfatizar el volumen de la bocina izquierda.

MTS
— Disfrute de programas en estéreo, bilingües y monofónicos

ESTEREO:

Selecciónelo para la recepción en estéreo al ver un programa transmitido en estéreo.

SAP:

Selecciónelo para escuchar una transmisión bilingüe. (Si se selecciona esta función, se suprimirá el sonido de los programas que no disponen de un segundo canal de audio.)

MONO:

Selecciónelo para la recepción monofónica. (Se utiliza para reducir el ruido durante las transmisiones estereofónicas.)

Acceso rápido a MTS:

Oprima MTS en el control remoto para recorrer las opciones MTS en el siguiente orden: (ESTEREO ➔ SAP ➔ MONO ➔ ESTEREO)

EFECTO
— Efectos de sonido envolvente personalizado basados en el tipo de sonido del programa

EFECTO sólo puede ajustarse si BOCINAS se ajusta en SI.

TRUSURROUND*:

Produce un efecto envolvente virtual en los programas codificados con Dolby Surround.

SRS 3D MONO:

Añade un efecto de sonido envolvente simulado en los programas monofónicos.

NO:

Recepción estereofónica o monofónica normal.

BOCINAS
— Selección personalizada de las fuentes de salida de audio

SI:

Selecciónelo para escuchar sólo el sonido de las bocinas del TV de proyección.

NO:

Selecciónelo para desactivar las bocinas del TV de proyección y escuchar el sonido sólo a través de las bocinas de un sistema de sonido externo.

CENTRO ON:

Selecciónelo para utilizar el TV de proyección como bocina central cuando conecte un amplificador con decodificador Dolby Pro Logic. (Consulte “Conexión de un amplificador con decodificador Dolby Pro Logic” en la página 22.)

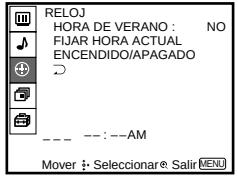
Para restablecer los ajustes de fábrica

Oprima RESET en el control remoto mientras el menú AUDIO esté seleccionado.

*(●)TruSurround™

TruSurround, SRS y el símbolo (●) son marcas de SRS Labs, Inc. en los Estados Unidos de América y en países del extranjero seleccionados. Las tecnologías TruSurround y SRS están incorporadas bajo licencia de SRS Labs, Inc.

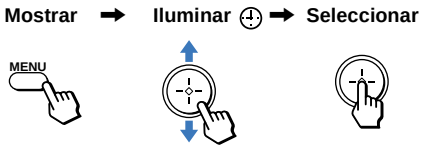
Uso del menú de RELOJ



Una vez fijada la hora, podrá utilizar el temporizador para encender y apagar el TV de proyección.

Si desea información detallada sobre el uso del control remoto para modificar las opciones del menú, vea “Uso de los menús” en la página 34.

Para seleccionar el menú RELOJ :



Consejo

Fije la hora de verano antes de poner el reloj a la hora. Cualquier falla de corriente hará que se borren estos valores.

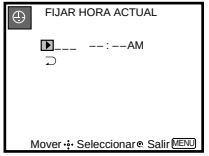
(continúa)

HORA DE VERANO
— La hora se ajusta automáticamente.

Seleccione **SI** para hacer el cambio a la hora de verano. La hora actual se adelanta una hora automáticamente.

Seleccione **NO** al concluir los meses de hora de verano. La hora actual se atrasará una hora.

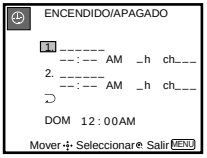
FIJAR HORA ACTUAL
— Necesario para activar el RELOJ.



1. Oprima ⊕ y, a continuación, mueva el "joystick" hacia arriba o abajo hasta que aparezca el día actual (LUN-DOM), y oprima ⊕.
2. Mueva el "joystick" hacia arriba o abajo hasta que aparezca la hora actual (1-12) y AM/PM, y oprima ⊕.
3. Mueva el "joystick" hacia arriba o abajo hasta que aparezca el minuto actual (00-59), y oprima ⊕.

El reloj ya se ha activado. Oprima MENU para salir de esta función.

ENCENDIDO/APAGADO
— Visualización programada (Wake up).

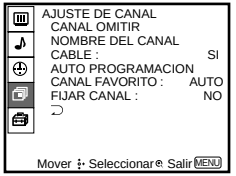


1. Seleccione el temporizador que desee (1 o 2).
2. Mueva el "joystick" hacia arriba o abajo hasta que aparezca el día (LUN-DOM) o el grupo de días (CADA DOM-SAB o CADA LUN-VIE) que desee y oprima ⊕.
3. Mueva el "joystick" hacia arriba o abajo hasta que aparezca el tiempo (horas y minutos) que desea que el TV de proyección permanezca encendido y oprima ⊕.
4. Mueva el "joystick" hacia arriba o abajo para ajustar el período de tiempo (máximo 6 horas) y oprima ⊕.
5. Mueva el "joystick" hacia arriba o abajo para seleccionar el canal que desee y oprima ⊕.

El temporizador ya está programado. Se encenderá el indicador TIMER/STAND BY en el TV de proyección.

Oprima MENU para salir de esta función. Para cancelar los ajustes del temporizador, seleccione el temporizador 1 o 2 y oprima RESET mientras se encuentra en la ventana de ENCENDIDO/APAGADO. Si se utiliza AUTO PROGRAMACION se borrarán todos los ajustes del RELOJ.

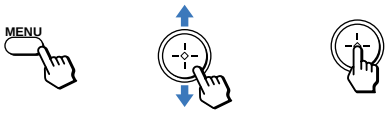
Uso del menú de AJUSTE DE CANAL



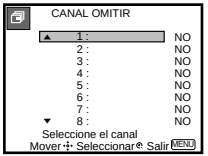
Si desea información detallada sobre el uso del control remoto para modificar las opciones del menú, consulte "Uso de los menús" en la página 34.

Para seleccionar el menú de AJUSTE DE CANAL:

Mostrar ➡ Iluminar ➡ Seleccionar



CANAL OMITIR
— Eliminación de canales innecesarios



Una vez realizada la función AUTO PROGRAMACION, es posible eliminar los canales de TV innecesarios de la memoria de canales predefinidos.

Con la ventana CANAL OMITIR abierta:

1 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar el canal que desee. Es posible ver el canal seleccionado con el menú CANAL OMITIR en la pantalla central secundaria. También puede utilizar los botones CH +/– o 0–9 y ENTER.

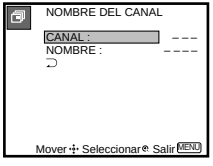
2 Oprima ⊕.

3 Mueva el “ joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar **SI** y oprima ⊕.
Se borrará el canal seleccionado.

Si desea volver a introducir el canal omitido, siga los pasos anteriores y seleccione **NO**.

NOMBRE DE CANAL
— Para reconocer fácilmente el canal que esté viendo

Es posible añadir un nombre para un máximo de 32 canales de las entradas VHF/UHF y AUX.



Con la ventana NOMBRE DE CANAL abierta:

1 Oprima ⊕ y mueva el “ joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar el canal que desee. Puede visualizar el canal seleccionado con el menú NOMBRE DE CANAL en la pantalla central secundaria.

2 Oprima ⊕.

3 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para mostrar la primera letra o número del nombre y oprima ⊕ para seleccionarlo.

4 Repítalo hasta que se hayan seleccionado cuatro dígitos.

5 Oprima ⊕.

Para borrar un nombre, oprima RESET.

CABLE
— Ajuste del sistema de TV por cable

Seleccione **SI** si el TV de proyección está conectado a un sistema de TV por cable.

Seleccione **NO** si el TV de proyección está conectado a una antena.

La función AUTO SET UP ajustará CABLE automáticamente en **SI**.

AUTO PROGRAMACION
— Programación automática de canales

Seleccione **SI** para que el TV de proyección programe automáticamente todos los canales de TV que se reciben. Una vez memorizados todos los canales que puedan recibirse, aparecerá en pantalla el canal de número más bajo.

Seleccione **NO** para cancelar AUTO PROGRAMACION.

CANAL FAVORITO
— Canales favoritos del usuario

La función de CANAL FAVORITO permite acceder con facilidad a los ocho canales que haya predefinido (o al último canal que estaba mirando) (si desea más detalles acerca del ajuste de esta función, Consulte “Ajuste y selección de un CANAL FAVORITO” en la página 40).

FIJAR CANAL
— Filtrado de la selección de la entrada del TV de proyección cuando se utiliza junto con equipos externos, como un decodificador, un receptor AV, etc.

2-6:

Si se conecta el decodificador a la entrada VHF/UHF, podrá fijar la entrada del TV en un canal entre 2 y 6. Oprima DBS/CABLE (FUNCTION) seguido de CH +/– para cambiar los canales del decodificador.

AUX 2-6:

Seleccione esta opción cuando un decodificador está conectado a AUX y haya conectado un cable o antena a VHF/UHF.

VIDEO 1:

Seleccione esta opción si ha conectado un equipo externo de video (p.ej. un receptor AV) y desea que el TV de proyección reciba la señal de ese aparato.

NO:

Seleccione esta opción cuando desee desactivar FIJAR CANAL.

Si el TV de proyección se halla en el modo AUX cuando desactiva FIJAR CANAL, oprima ANT para volver al modo de entrada UHF.

Se borrarán las selecciones correspondientes a RELOJ al activar la función FIJAR CANAL.

Nota:

- No es posible modificar los canales mediante el sintonizador de TV cuando seleccione FIJAR CANAL. Si desea utilizar el sintonizador de TV al fijar la entrada del TV en VIDEO 1, utilice el menú AJUSTES para definir SELECT OUT en TV OUT. (Consulte “SELECT OUT” en la página 42.)

Ajuste y selección de un CANAL FAVORITO

La función de CANAL FAVORITO permite acceder con facilidad a los ocho canales que haya predefinido (o al último canal que estaba mirando).

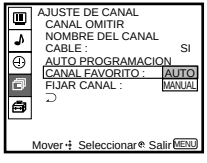
Las opciones de CANAL FAVORITO pueden definirse automática o manualmente.

El ajuste de fábrica de CANAL FAVORITO es AUTO.

Si CANAL FAVORITO se ha ajustado en AUTO, los últimos ocho canales seleccionados con los botones 0–9 se definirán como opciones de CANAL FAVORITO. Si prefiere su propia selección como opciones de CANAL FAVORITO, realice el ajuste en MANUAL.

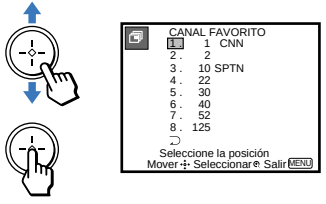
Ajuste manual de CANAL FAVORITO

1 Seleccione CANAL FAVORITO en el menú AJUSTE DE CANAL. (Consulte las páginas 38 y 39.)

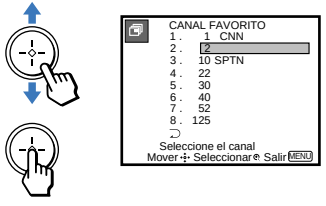


2 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar MANUAL y oprima ⊕.

Aparecerá el menú CANAL FAVORITO. Si define nombres en NOMBRE DE CANAL (p.ej. CNN o HBO), aparecerán también. (Consulte “NOMBRE DE CANAL” en la página 39.)

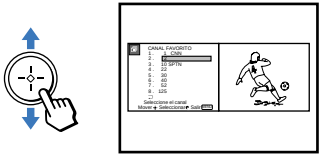


3 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar una posición (1–8) y oprima ⊕.



4 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar un canal.

Ha seleccionado un canal favorito.



5 Oprima ⊕ y utilice el “joystick” para programar otros canales favoritos. (Realice los pasos 3 y 4.)

6 Oprima MENU cuando haya finalizado.

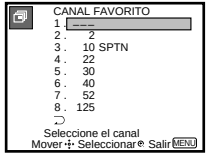
Los canales favoritos ya están preparados para utilizarse.

Restauración de las opciones de CANAL FAVORITO

Es posible volver a la pantalla CANAL FAVORITO para ajustar las opciones del canal favorito.

Basta con seguir el procedimiento descrito en “Ajuste manual de CANAL FAVORITO” (omita el paso 2 si ya ha seleccionado MANUAL).

Al llegar al paso 3, seleccione la posición que desee cambiar y oprima ⊕. Oprima RESET para eliminar el canal de esa posición.



Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar un nuevo canal.
Oprima MENU cuando finalice la operación.

Nota:

- La función CANAL FAVORITO no puede utilizarse para la entrada de imagen desde AUX o VIDEO 1–5 (DTV) IN.

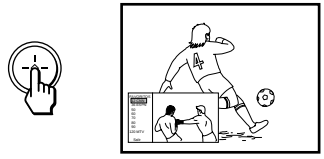
Uso de CANAL FAVORITO

Es posible utilizar la función CANAL FAVORITO para seleccionar directamente el canal que desea ver.

1 Oprima ⊕ una vez.

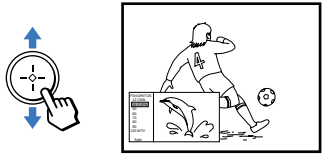
El menú de canal favorito y una imagen de ventana se superpondrán sobre el canal actual.

La imagen de ventana muestra el canal seleccionado en el menú.



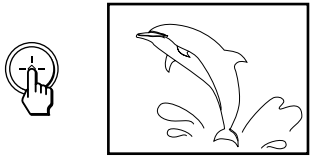
2 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar en el menú el canal que desea ver.

La imagen del canal seleccionado aparecerá en la ventana.



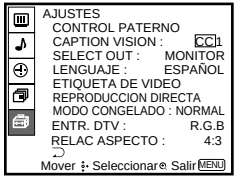
3 Oprima ⊕ para seleccionar el canal.

El canal seleccionado aparecerá para visualizarlo normalmente.



Para cancelar el menú de canal favorito antes de seleccionar un canal, mueva el “ joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar EXIT en la parte inferior del menú y oprima ⊕.

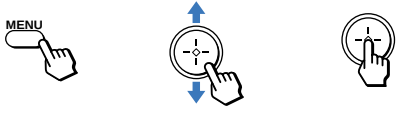
Uso del menú de AJUSTES



Si desea información detallada sobre el uso del control remoto para modificar las opciones del menú, consulte “Uso de los menús” en la página 34.

Para seleccionar el menú de AJUSTES :

Mostrar ➡ **Iluminar** ➡ **Seleccionar**

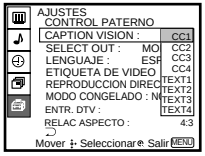


CONTROL PATERNO
— Filtrado de programas no aptos para menores

Permite bloquear los programas de TV que usted crea que no son aptos para sus hijos.
(Consulte “Uso de la función de CONTROL PATERNO” en la página 44 para obtener más detalles.)

(continúa)

CAPTION VISION
— Visualización de subtítulos



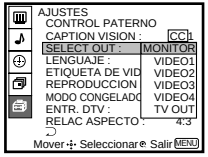
Algunos programas se emiten con subtítulos. Para visualizarlos, seleccione **CC 1**, **CC 2**, **CC 3**, **CC 4**, **TEXT1**, **TEXT2**, **TEXT3** o **TEXT4** en el menú. A continuación, oprima el botón CC hasta que aparezcan los subtítulos.

CC 1, **CC 2**, **CC 3** o **CC 4** muestra una versión escrita de los diálogos o efectos sonoros de un programa. (Para la mayoría de los programas, defina el modo en **CC 1**.) **TEXT1**, **TEXT2**, **TEXT3** o **TEXT4** muestra la información de la emisora/estación en toda la pantalla o en parte de ella.

Notas:

- La mala recepción de los programas de TV puede producir errores en la visualización de los subtítulos y XDS, como, por ejemplo, que aparezca un recuadro en blanco u otros errores en lugar del texto.
- XDS, los subtítulos y la indicación de estado no pueden utilizarse simultáneamente.

SELECT OUT
— Selección de señal de salida de SELECT OUT



Es posible seleccionar la señal de salida que desee de las tomas SELECT OUT en la parte posterior del TV de proyección.

Nota:

- La configuración SELECT OUT no está disponible para las entradas de VIDEO 5 (DTV) IN.

MONITOR:

Seleccione esta opción para editar cintas mientras visualiza la imagen. SELECT OUT envía la imagen que aparece en la pantalla.

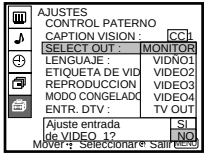
VIDEO1–VIDEO4:

Seleccione esta opción para editar cintas mientras visualiza una entrada de imagen diferente de la que se está grabando. SELECT OUT envía la señal que recibe el TV de proyección, independientemente de la imagen que aparezca en pantalla.

TV OUT:

Seleccione esta opción si conecta un receptor AV a la entrada VIDEO 1 IN. SELECT OUT enviará la señal a la que está sintonizado el TV, independientemente de la imagen que aparezca en pantalla. (Consulte “Conexión de un receptor AV (Audio Video)” en la página 20 para la conexión.)

Si selecciona **TV OUT**, aparecerá el siguiente menú de ventana.



Seleccione **SI** sólo si ha conectado un receptor AV, sin ningún otro equipo, al TV de proyección. Siempre será posible seleccionar la señal del receptor oprimiendo TV/VIDEO una vez.

Seleccione **NO** si conecta múltiples componentes al TV de proyección. Es posible seleccionar una entrada (VIDEO1 – VIDEO5) con el botón TV/VIDEO.

Nota:

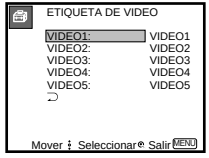
- La señal SELECT OUT sólo estará disponible si el TV de proyección está encendido.

LENGUAJE
— Idioma preferido del usuario

Seleccione uno de los idiomas disponibles (**ENGLISH**, **ESPAÑOL** o **FRANÇAIS**) para que todos los menús aparezcan en el idioma elegido.

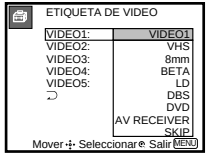
ETIQUETA DE VIDEO
— Fácil reconocimiento del equipo conectado (p.ej. DBS, VHS, etc.)

Esta función le permite etiquetar cada modo de entrada para que pueda identificar el equipo conectado fácilmente (p.ej. puede etiquetar VIDEO 1 IN como VHS).



Con la ventana ETIQUETA DE VIDEO abierta:

1 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar el modo de entrada que desee etiquetar y oprima ⊕.



2 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar la etiqueta y oprima ⊕.

Opciones de ETIQUETA DE VIDEO:

VIDEO 1: VIDEO 1, VHS, 8mm, BETA, LD, DBS, DVD, AV RECEIVER y SKIP

VIDEO 2–4: VIDEO 2–4, VHS, 8mm, BETA, LD, DBS, DVD y SKIP

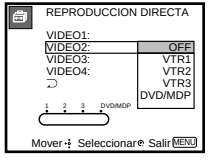
VIDEO 5: VIDEO 5, DTV, DVD y SKIP

Si selecciona SKIP, el TV de proyección omitirá esta conexión cuando explore las fuentes de video con el botón TV/VIDEO.

REPRODUCCION DIRECTA
— Fácil empleo de la videocasetera conectada

Esta función permite cambiar el modo de entrada del TV de proyección a una videocasetera Sony (MDP o DVD) e iniciar la reproducción con sólo oprimir el botón ► (reproducción) del control remoto. Es preciso ajustar el interruptor VTR 1/2/3/DVD/MDP de dicho control (p.ej., si conecta la videocasetera a las tomas VIDEO 3 IN y ajusta el interruptor VTR 1/2/3/DVD/MDP en VTR 3). Con la ventana REPRODUCCION DIRECTA abierta:

1 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar la entrada a la que esté conectado el equipo de video y oprima ⊕.



2 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar la posición del interruptor VTR 1/2/3/DVD/MDP y oprima ⊕.

Nota:
- La configuración REPRODUCCION DIRECTA no está disponible para las entradas de VIDEO 5 (DTV) IN.

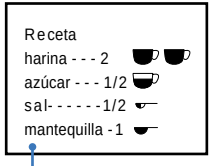
MODO CONGELADO
— Modo de congelación de imágenes

Útil para anotar información que aparece en la pantalla del TV.

Nota:
- La función MODO CONGELADO no está disponible para la entrada desde las tomas VIDEO 5 (DTV) IN.

NORMAL:

Selecciónelo para congelar la imagen completa de la pantalla oprimiendo FREEZE.



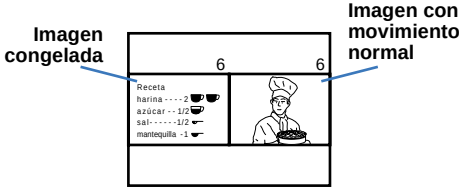
La imagen actual se congela.

DOBLE:

Seleccione esta opción para congelar la escena que desee y mostrarla en la parte izquierda de la pantalla mientras visualiza la imagen normal del canal actual en la parte derecha oprimiendo FREEZE.

(continúa)

Este modo no está disponible para pantallas PIP, P&P o INDICE DE CANALES.



Vuelva a oprimir FREEZE u oprima (OFF) para mostrar la imagen normal.

ENTR. DTV
— Selección de la señal de entrada del receptor DTV

Seleccione **R.G.B** al conectar un receptor DTV a las tomas G/B/R/HD/VD de la entrada VIDEO 5 (DTV) IN en la parte posterior del TV de proyección. Seleccione **Y PB PR** al conectar un receptor DTV a las tomas Y/P_B/P_R de la entrada VIDEO 5 (DTV) IN.

Nota:
- El color de la imagen no será correcto si se selecciona la ENTR. DTV inadecuada.

RELAC ASPECTO
— Modo de imagen ancha para la TV digital

Esta función permite mostrar una imagen 4:3 comprimida en una relación de aspecto de 16:9 con alta densidad (disponible sólo para formatos 480p (Barrido no entrelazado) y 480i (Barrido entrelazado). (Consulte la página 28.)

Normalmente, esta opción se establece en **4:3**. Seleccione **16:9** si la imagen del formato de DTV 480p o 480i aparece estirada en sentido vertical.

Uso de la función de CONTROL PATERNO

Los programas y los filmes de TV que se emiten por TV se clasifican según los criterios que se describen a continuación.

En EE.UU.: U.S. Television Parental Guidelines para programas de televisión (clasificación de programas de TV de EE.UU.) y Motion Picture Association of America (MPAA) Guidelines para filmes, incluidos los que se emiten por televisión (clasificación de filmes).

En Canadá: Clasificaciones en inglés canadiense para programas de televisión en inglés y clasificaciones en francés canadiense para programas en francés.

Para bloquear los programas que cree que no son aptos para sus hijos, ajuste el TV para los sistemas de clasificación que desee. También están disponibles las clasificaciones predeterminadas de Sony. Consulte la página 51 para una descripción de las clasificaciones.

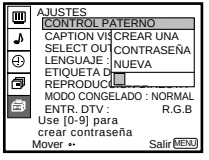
La opción Control Paterno del TV funciona mediante la recepción de la señal de clasificación de la estación emisora local o del proveedor de servicios de televisión por cable.

Nota:
- La función CONTROL PATERNO no está disponible para las entradas de VIDEO 5 (DTV) IN.

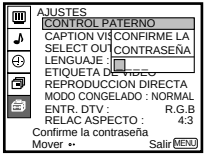
Activación de la función de CONTROL PATERNO

En primer lugar, establezca una contraseña y, a continuación, seleccione la clasificación predeterminada de Sony que desee.

1 Seleccione CONTROL PATERNO en el menú AJUSTES. (Consulte la página 41.)



2 Introduzca una contraseña de cuatro dígitos* mediante los botones 0–9.

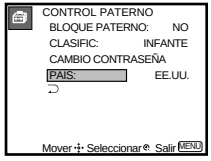


* No introduzca “4357”, ya que al teclear este número en el teclado alfanumérico de un teléfono se deletrea la palabra “HELP”. (Consulte la página 50.)

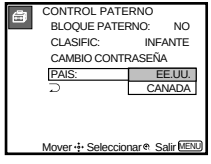
3 Para confirmar la contraseña, vuelva a introducir la misma contraseña con los botones 0–9.

La contraseña se grabará y aparecerá el menú de CONTROL PATERNO automáticamente.

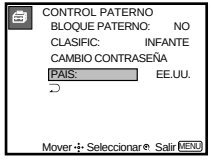
Si desea cambiar la contraseña, Consulte la página 50.



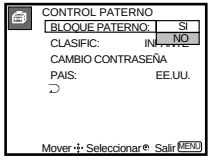
4 Asegúrese de que la opción PAIS está resaltada y oprima ⊕.



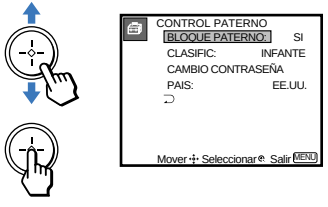
5 Mueva el "joystick" hacia arriba o abajo para seleccionar el país (EE.UU. o CANADA) y oprima ⊕.



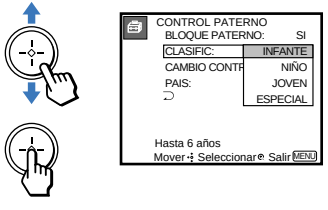
6 Mueva el "joystick" hacia arriba o abajo para seleccionar BLOQUE PATERNO y oprima ⊕.



7 Mueva el "joystick" hacia arriba o abajo para seleccionar SI y oprima ⊕.



8 Mueva el "joystick" hacia arriba o abajo para seleccionar CLASIFIC y oprima ⊕.



9 Mueva el "joystick" hacia arriba o abajo para seleccionar una clasificación (INFANTE, NIÑO o JOVEN) y oprima ⊕.

Si desea seleccionar las clasificaciones de ESPECIAL, vaya al paso 4 de "Selección de una clasificatión personalizada en EE.UU." en la página 46 o "Selección de una clasificación personalizada en Canadá" en la página 49, según el ajuste de PAIS.

10 Oprima MENU para salir del menú.

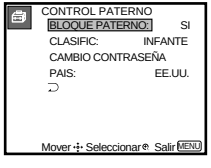
Para desactivar la función CONTROL PATERNO

Si ajusta BLOQUE PATERNO del menú de CONTROL PATERNO en NO, se cancelará la función CONTROL PATERNO y podrá ver todos los programas y filmes que se emiten por televisión.

1 Seleccione CONTROL PATERNO en el menú AJUSTES. (Consulte la página 41.)

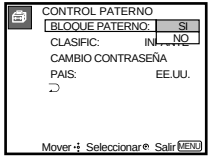
2 Introduzca la contraseña de cuatro dígitos mediante los botones 0–9.

Aparecerá el menú de CONTROL PATERNO.

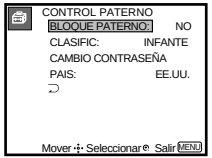


(continúa)

3 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar BLOQUE PATERNO y oprima ⊕.



4 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar NO y oprima ⊕.



5 Oprima MENU para salir del menú.

Para desbloquear la función CONTROL PATERNO temporalmente

Cuando seleccione un programa de CONTROL PATERNO, no aparecerán imágenes ni se escuchará sonido, sólo un número de canal. Aparecerá el indicador 🔒. Para ver el programa, siga los pasos que se describen a continuación.

1 Oprima ENTER para mostrar la pantalla “Contraseña”.

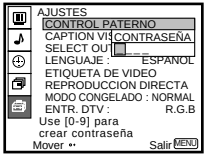
2 Introduzca la contraseña mediante los botones 0–9. Se cancelará CONTROL PATERNO (BLOQUE PATERNO ajustado en NO) hasta que apague el TV de proyección.

Selección de una clasificación personalizada en EE.UU.

Si desea seleccionar la clasificaciones que desea que se bloqueen en ESPECIAL una vez que haya activado la función CONTROL PATERNO (página 44), siga el procedimiento que se describe a continuación.

Si desea obtener una descripción detallada de cada clasificación, Consulte la página 51.

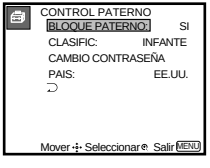
1 Seleccione CONTROL PATERNO en el menú AJUSTES. (Consulte la página 41.)



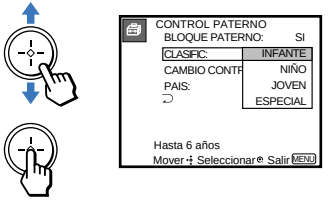
2 Introduzca la contraseña de cuatro dígitos mediante los botones 0–9.

Aparecerá el menú de CONTROL PATERNO.

Asegúrese de que EE.UU. está seleccionado en PAIS.



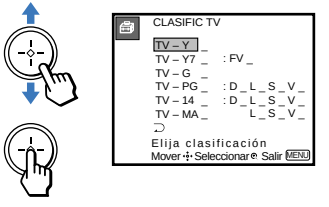
3 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar CLASIFIC y oprima ⊕.



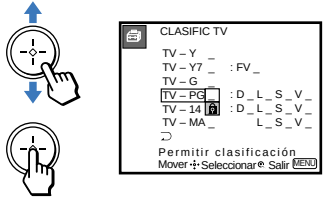
4 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar ESPECIAL y oprima ⊕.

Primero, seleccione una clasificación de televisión.

5 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar CLASIFIC TV y oprima ⊕.

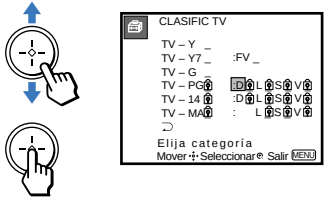


6 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar la clasificación de televisión que desea bloquear y oprima ⊕.



7 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar 🔒, y oprima ⊕.

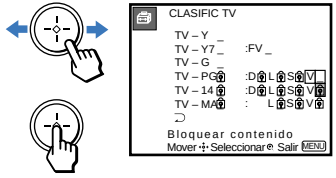
El indicador 🔒 aparecerá automáticamente junto a la clasificación seleccionada y junto a todas las clasificaciones cuyo grado de restricción sea mayor. De este modo se indica qué programas serán bloqueados.



Algunas clasificaciones contienen clasificaciones de contenido adicionales, llamadas “restricciones”. Las restricciones se definen como sigue: D (diálogos de contenido sexual), FV (violencia ficticia), L (lenguaje obsceno), S (situaciones sexuales) y V (violencia). Si ajusta las restricciones, podrá definir límites adicionales de visualización. Para obtener más información sobre las restricciones, Consulte la página 52.

Todas las restricciones incluidas en una clasificación se bloquearán. Si desea poder visualizarlas, vaya al paso 8.

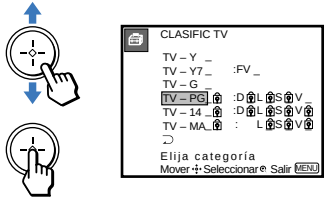
8 Mueva el “joystick” hacia la izquierda o la derecha para seleccionar la restricción que desea visualizar y oprima ⊕.



9 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar “–,” y oprima ⊕.

“–” aparecerá junto a la restricción seleccionada, indicando que podrán verse los programas que reúnan las características de esa restricción.

Si selecciona 🔒, aparecerá 🔒 para indicar que los programas que coincidan con esa restricción se volverán a bloquear.



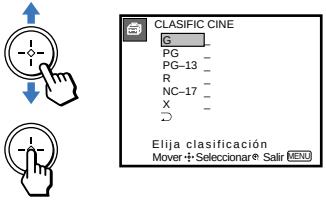
10 Repita los pasos 8 y 9 si desea establecer otras restricciones.

Se bloquearán todos los programas que reúnan las características de las clasificaciones que seleccione y además cualquier otra que sea superior, excepto las restricciones previamente canceladas.

11 Después de ajustar la clasificación de televisión, mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar ⮌ y oprima ⊕.

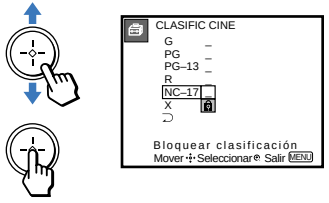
A continuación, seleccione una clasificación de filmes.

12 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar CLACIFIC CINE y oprima ⊕.



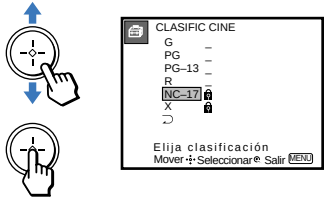
(continúa)

13 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar la clasificación de filmes que desea bloquear y oprima ⊕.



14 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar 🔒 y oprima ⊕.

El indicador 🔒 aparecerá automáticamente junto a la clasificación seleccionada y junto a todas las clasificaciones cuyo grado de restricción sea mayor. De este modo se indica qué programas serán bloqueados.



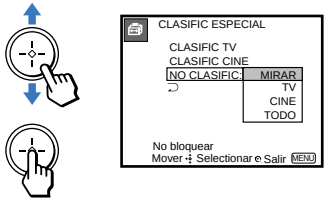
15 Oprima MENU para salir del menú.

Para bloquear los programas de TV y/o los filmes para los que no existe clasificación (NR y N/A)

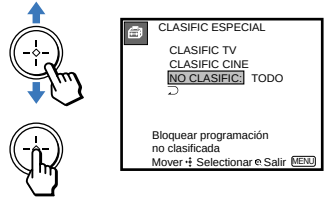
Si desea obtener una descripción de las clasificaciones NR y N/A, Consulte la página 51.

1 Siga los pasos 1–4 de “Selección de una clasificación personalizada en EE.UU.” en la página 46.

2 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar NO CLASIFIC y oprima ⊕.



3 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar el tipo de programas que desea bloquear y oprima ⊕.



Para bloquear ...	Seleccione ...
Ningún programa (para ver todos los programas de televisión y filmes no clasificados)	MIRAR
Programas de televisión no clasificados	TV
Películas no clasificadas	CINE
Películas y programas de televisión no clasificados	TODO

4 Oprima MENU para salir del menú.

Nota:

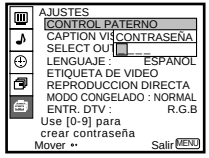
- Los programas que no dispongan de señal de clasificación se bloquearán automáticamente si se selecciona TV, CINE o TODO.

Selección de una clasificación personalizada en Canadá

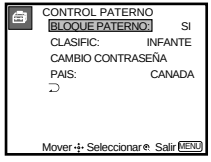
Si desea seleccionar la clasificaciones que desea que se bloqueen en ESPECIAL una vez que haya activado la función CONTROL PATERNO (página 44), siga el procedimiento que se describe a continuación.

Si desea obtener una descripción detallada de cada clasificación, vea "Clasificaciones en Canadá" en la página 52.

1 Seleccione CONTROL PATERNO en el menú AJUSTES. (Consulte la página 41.)

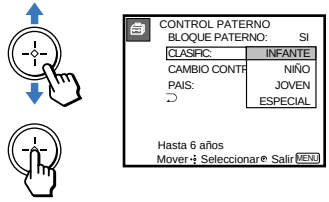


2 Introduzca la contraseña de cuatro dígitos mediante los botones 0–9.

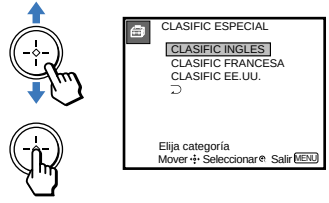


Aparecerá el menú de CONTROL PATERNO. Asegúrese de que CANADA está seleccionado en PAIS.

3 Mueva el "joystick" hacia arriba o abajo para seleccionar CLASIFIC y oprima ⊕.

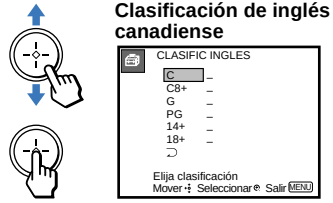


4 Mueva el "joystick" hacia arriba o abajo para seleccionar ESPECIAL y oprima ⊕.



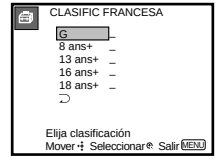
5 Mueva el "joystick" hacia arriba o abajo para seleccionar la clasificación que desea bloquear y oprima ⊕.

Aparecerá la clasificación seleccionada.

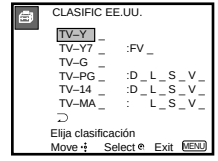


Clasificación de inglés canadiense

Clasificación de francés canadiense

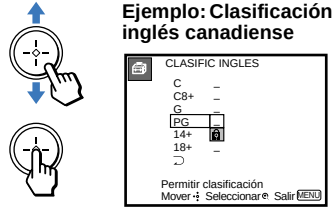


Clasificación de TV de EE. UU.



6 Mueva el "joystick" hacia arriba o abajo para seleccionar la clasificación de televisión que desea bloquear, y oprima ⊕.

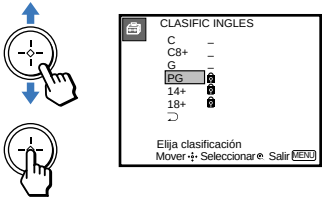
Ejemplo: Clasificación de inglés canadiense



(continúa)

7 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar 🔒 y oprima ⊕.

El indicador 🔒 aparecerá automáticamente junto a la clasificación seleccionada y junto a todas las clasificaciones cuyo grado de restricción sea mayor. De este modo se indica qué programas serán bloqueados.



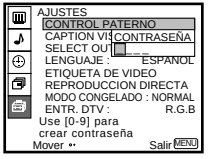
Algunas clasificaciones de televisión de EE.UU. contienen clasificaciones de contenido adicionales, llamadas “restricciones”, como, por ejemplo, D, FV, L, S y V. Si desea ajustar las restricciones, vea los pasos 7 a 10 de “Selección una clasificación personalizada en EE.UU.” en la página 46. Para obtener más información sobre las restricciones, Consulte la página 52.

Todas las restricciones incluidas en una clasificación se bloquearán. Si desea poder visualizarlas, vaya al paso 8 de la página 47.

8 Oprima MENU para salir del menú.

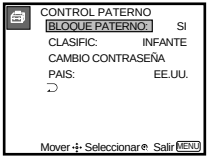
Cambio de contraseña

1 Seleccione CONTROL PATERNO en el menú AJUSTES. (Consulte la página 41.)

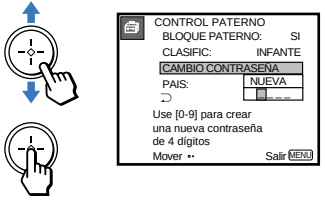


2 Introduzca la contraseña de cuatro dígitos mediante los botones 0–9.

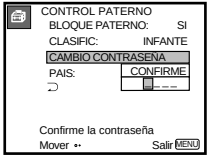
Aparecerá el menú de CONTROL PATERNO.



3 Mueva el “joystick” hacia arriba o abajo para seleccionar CAMBIO CONTRASEÑA y oprima ⊕.



4 Introduzca una nueva contraseña de cuatro dígitos mediante los botones 0–9.



5 Introduzca la misma contraseña definida en el paso 4 para confirmarla.

Si introduce una contraseña incorrecta, aparecerá el mensaje “Contraseña incorrecta”.

Vuelva a introducir la contraseña correcta.

6 Oprima MENU para salir del menú.

Si ha olvidado su contraseña

En el paso 2 de “Cambio de contraseña”, introduzca la contraseña principal “4357” (que corresponde a la palabra “HELP” en el teclado alfanumérico de un teléfono). A continuación, grabe la nueva contraseña.

Notas:

- Si introdujo “4357” como contraseña la primera vez, no podrá almacenar una contraseña nueva. (Consulte el paso 2 de “Activación de la función de CONTROL PATERNO” en la página 44.)
- Si selecciona un programa de CONTROL PATERNO y aparece el indicador 🔒 en la pantalla, no podrá ver ese programa aunque introduzca “4357”. (Consulte “Para desbloquear la función CONTROL PATERNO temporalmente” en la página 46.)

Descripción de las clasificaciones

Clasificaciones de EE.UU.

Las clasificaciones predeterminadas de Sony

Éstas son las clasificaciones predeterminadas de Sony según la edad del espectador. Cada clasificación permite ver ciertos programas, como se explica a continuación.

Si desea obtener una descripción de las clasificaciones de televisión y filmes, vea la columna central.

INFANTE:

Apto para niños menores de 6 años.
Clasificaciones de filmes aptos de EE.UU.: G, NR y N/A
Clasificaciones de televisión apta de EE.UU.: TV-Y, TV-G y TV-NR

NIÑO:

Apto para mayores de 7 años.
Clasificaciones de filmes aptos de EE.UU.: G, PG, NR y N/A
Clasificaciones de televisión apta de EE.UU.: TV-Y, TV-Y7, TV-G, TV-PG y TV-NR

JOVEN:

Apto para mayores de 13 años.
Clasificaciones de filmes aptos de EE.UU.: G, PG, PG-13, NR y N/A
Clasificaciones de televisión apta de EE.UU.: TV-Y, TV-Y7, TV-G, TV-PG, TV-14 y TV-NR

Clasificaciones de filmes en EE.UU.

Las clasificaciones de filmes en EE.UU. son para los filmes (incluidos los que se emiten por televisión) clasificados según los criterios de la Motion Picture Association of America (MPAA).

G (Apto para todos los públicos):

En los filmes de clasificación G no se utiliza lenguaje soez, la violencia es mínima, no existen escenas de sexo o desnudez y no aparecen drogas.

PG (Se sugiere supervisión de sus padres. Es posible que algunas escenas no sean aptas para menores):

Los padres deben supervisar este filme antes de que lo vean los niños.

PG-13 (Advertencia importante para los padres. Cierto material puede ser inapropiado para menores de 13):

Se aconseja a los padres que los niños menores de 13 años no vean según qué escenas del filme.

R (Restringido, no apto para niños menores de 17 que deben ir acompañados de un adulto o de sus padres):

Este filme contiene lenguaje obsceno, violencia, desnudez, drogas u otros elementos conflictivos.

NC-17 ó X (No apto para menores de 17 años):

Muchos padres considerarían que este filme no es apto para menores de 17 años. Contiene violencia, sexo, comportamientos aberrantes, drogas u otros elementos conflictivos.

NR (No clasificado):

El productor no ha clasificado este filme con la intención de que llegue al máximo de público.

N/A (No es aplicable):

El productor considera que este filme no puede clasificarse según los criterios de la MPAA.

Nota:

- Las clasificaciones NR y N/A aparecen juntas en el menú, bajo NO CLASIFIC.

Clasificaciones de televisión en EE.UU.

Las clasificaciones de programas de televisión en EE.UU. se rigen según las U.S. Television Parental Guidelines.

TV-Y (Todos los niños):

Estos programas están pensados para los más pequeños, entre 2 y 6 años, y son aptos para todos los niños.

TV-Y7 (Dirigido a los niños mayores de 7 años):

Estos programas están pensados para los niños mayores de 7 años. Los temas y elementos de estos programas pueden incluir un mínimo de violencia ficticia y pueden asustar a los niños menores de 7 años.

TV-G (Todos los públicos):

La mayoría de los padres consideraría estos programas aptos para todas las edades. Si contienen violencia, es mínima. Tampoco contienen lenguaje obsceno y si contienen diálogos o situaciones sexuales, éstos son mínimos.

(continúa)

TV-PG (Se sugiere que los niños vean estos programas bajo la supervisión de sus padres):

Estos programas contienen cierto material que es probable que los padres no consideren apto para los niños más pequeños.

TV-14 (Advertencia para los padres de menores de 14 años):

Estos programas contienen cierto material que es probable que los padres no consideren apto para menores de 14 años.

TV-MA (Sólo adultos):

Estos programas están especialmente concebidos para adultos, por lo que es posible que no sean aptos para menores de 17 años.

TV-NR (No clasificado/sin clasificar):

Se trata de un programa emitido sin clasificar como, por ejemplo, los informativos, los avances informativos o deportes.

Nota:

- La clasificación TV-NR aparece en el menú como NO CLASIFIC.

Acerca de las restricciones de las clasificaciones de programas de televisión en EE.UU.

Las clasificaciones TV-Y7, TV-PG, TV-14 y TV-MA contienen clasificaciones de contenido adicionales llamadas “restricciones”. Mediante estas restricciones podrá definir límites adicionales. Las restricciones se definen como sigue:

D (Diálogo de contenido sexual):

Programas que contienen dialogo sugerente o con referencias sexuales.

FV (Violencia ficticia):

Programas que contienen animaciones con violencia (sólo en los programas TV-Y7).

L (Lenguaje obsceno):

Programas que contienen lenguaje obsceno.

S (Situaciones de carácter sexual):

Programas de contenido sexual.

V (Violencia):

Programas que contienen violencia.

Pueden contener violencia, lenguaje soez o un mínimo de desnudez.

Clasificaciones en Canadá

Las clasificaciones predeterminadas de Sony

Éstas son las clasificaciones predeterminadas de Sony según la edad del espectador. Cada clasificación permite ver ciertos programas, como se explica a continuación.

Si desea una descripción de cada clasificación, vea la columna derecha.

INFANTE:

Apto para niños menores de 7 años.

Clasificaciones de programas aptos en inglés canadiense: C y G

Clasificaciones de programas aptos en francés canadiense: G

Clasificaciones de programas de televisión aptos de EE.UU.: TV-Y, TV-G y TV-NR

NIÑO:

Apto para mayores de 8 años.

Clasificaciones de programas aptos en inglés canadiense: C, G, C8+ y PG

Clasificaciones de programas aptos en francés canadiense: G y 8 ans+

Clasificaciones de programas de televisión aptos de EE.UU.: TV-Y, TV-Y7, TV-G, TV-PG y TV-NR

JOVEN:

Apto para mayores de 14 años.

Clasificaciones de programas aptos en inglés canadiense: C, G, C8+, PG y 14+

Clasificaciones de programas aptos en francés canadiense: G, 8 ans+ y 13 ans+

Clasificaciones de programas de televisión aptos de EE.UU.: TV-Y, TV-Y7, TV-G, TV-PG, TV-14 y TV-NR

Clasificaciones en inglés canadiense

Las clasificaciones en inglés canadiense son para los programas de televisión que se emiten en lengua inglesa en Canadá.

C (Programación para menores de 8 años):

No contienen escenas de violencia realista ni lenguaje obsceno, desnudez o referencias sexuales. Se pone mucha atención en los temas de estos programas, para que no minen la seguridad y el bienestar de los niños.

C8+ (Programación generalmente considerada aceptable para mayores de 8 años sin supervisión de sus padres):

La violencia no se muestra como la mejor o única forma para solucionar conflictos ni como un método aceptable de hacerlo. Tampoco se estimula a los niños para que imiten acciones peligrosas que puedan aparecer en televisión. No contienen lenguaje obsceno, desnudez ni contenido sexual.

G (Todos los públicos):

Contienen violencia mínima, ya sea física, verbal o emocional. Es posible que contenga argot inofensivo pero, en ningún caso, lenguaje obsceno o desnudez.

PG (Supervisión de sus padres):

Programación concebida para todos los públicos pero que es posible que no sea apta para los más pequeños. Algunos padres pueden considerar que ciertos contenidos no son apropiados para que los niños de 8 a 13 años los vean sin su supervisión.

14+ (Programación con temas o contenido que es posible que no sea apto para menores de 14 años):

Se advierte seriamente a los padres de que supervisen los programas que permiten ver a niños y adolescentes.

18+ (Adultos):

Es posible que contengan violencia como parte indispensable para el desarrollo del argumento, personaje o tema; dirigido a adultos. Pueden contener lenguaje gráfico, desnudez explícita y sexo.

E (Exento):

La programación exenta incluye: informativos, deportes, documentales y demás programación informativa:debates, videoclips y programas de variedades.

Nota:

- La clasificación E (Exento) no aparece en el menú.

Clasificaciones de programas aptos en francés canadiense

Las clasificaciones en francés canadiense son para los programas de televisión que se emiten en lengua francesa en Canadá.

G (General):

Programación dirigida a todos los públicos. Sin violencia o la violencia que contiene es mínima o poco realista, con humor o caricaturizada.

8 ans+ (8+ General - No recomendada para menores):

Programación para todos los públicos pero que contiene violencia mínima u ocasional que podría afectar a menores. Se recomienda verla bajo la supervisión de un adulto (para los niños menores de 8 años).

13 ans+ (Es posible que esta programación no sea apta para menores de 13 años):

Se recomienda encarecidamente verla bajo la supervisión de un adulto para los niños menores de 13 años.

16 ans+ (Programación no apta para menores de 16 años):

Contiene escenas frecuentes de violencia o violencia extrema.

18 ans+ (Programación restringida a adultos):

Contiene violencia o escenas de violencia extrema.

E (Exento):

Programación exenta.

Nota:

- La clasificación E (Exento) no aparece en el menú.

Funcionamiento del equipo de video

Ajuste del código del fabricante

Se puede utilizar el control remoto que se suministra para poner en funcionamiento tanto equipos de video Sony como equipos de otras marcas que dispongan de un sensor de infrarrojos.

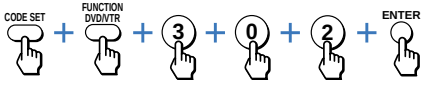
1 Ajuste el interruptor VTR 1/2/3/DVD/MDP para la entrada a través de la que quiera acceder al equipo de video.

El ajuste del siguiente equipo Sony está preestablecido para cada tipo de entrada como se muestra a continuación:

VTR1 (303)	Videocaseteras Beta, ED Beta
VTR2 (302)	Videocasetera 8 mm
VTR3 (301)	Videocasetera VHS
DVD/MDP (751)	Reproductor DVD

2 Oprima CODE SET, DVD/VTR (FUNCTION) y los botones 0-9 para introducir el número de código del fabricante (vea la siguiente tabla); después oprima ENTER.

Por ejemplo, para emplear una videocasetera Sony 8mm:



Si el control remoto no funciona

- Vea los consejos que aparecen en la página 56.

Números de código de fabricantes de videocaseteras

Fabricante	Código
Sony	301, 302, 303
Aiwa	338
Admiral (M. Ward)	327
Audio Dynamic	314, 337
Bell & Howell (M. Ward)	330, 343
Broksonic	319, 317
Canon	309, 308
Citizen	332
Craig	315, 302, 332
Criterion	315
Curtis Mathis	304, 338, 309
Daewoo	341, 312, 309
DBX	314, 336, 337
Dimensia	304
Emerson	319, 320, 316, 317, 318, 341
Fisher	330, 334, 335, 333
Funai	338
General Electric	329, 304, 309
Go Video	340, 339, 322
Goldstar	332
Hitachi	306, 304, 305, 338
Instant Replay	309, 308
JC Penney	309, 305, 304, 330, 314, 336, 337
JVC	314, 336, 337
Kenwood	314, 336, 332, 337
LXI (Sears)	332, 305, 333, 334, 330, 335, 338
Magnavox	308, 309, 310
Marantz	314, 336, 337
Marta	332
Memorex	309, 335
Minolta	305, 304
Mitsubishi/MGA	323, 324, 325, 326
Multitech	325, 338, 321
NEC	314, 336, 337
Olympic	309, 308
Optimus	327
Panasonic	308, 309, 306, 307
Pentax	305, 304
Philco	308, 309
Philips	308, 309, 310
Pioneer	308
Quasar	308, 309, 306
RCA/PROSCAN	304, 305, 308, 309, 311, 329, 312, 313, 310
Realistic	309, 330, 328, 335, 324, 338
Sansui	314
Singer	315
Samsung	322, 313, 321
Sanyo	330, 335
Scott	312, 313, 321, 335, 323, 324, 325, 326
Sharp	327, 328
Shintom	315
Signature 2000 (M. Ward)	338, 327
Sylvania	308, 309, 338, 310
Symphonic	338
SV2000	338
Tashiro	332
Tatung	314, 336, 337

Teac	314, 336, 338, 337
Technics	309, 308
Teknica	342, 338
Toshiba	312, 311
Wards	327, 328, 335, 331, 332
XR-1000	315
Yamaha	330, 314, 336, 337
Zenith	331

Números de código de fabricantes de reproductores de MDP

Fabricante	Código
Sony	701
Panasonic	704
Pioneer	702

Números de código de fabricantes de reproductores de DVD

Fabricante	Código
Sony	751
Panasonic	753
Pioneer	752
RCA	755
Toshiba	754

Consejos

- *En casos excepcionales, es posible que no se puedan emplear los equipos de video que no sean Sony con el control remoto suministrado. En este caso, por favor utilice el control remoto propio del equipo.*
- *Cuando quite las baterías, el número de código puede regresar al ajuste de fábrica.*

Funcionamiento del equipo de video

1. Ajuste el interruptor VTR 1/2/3/DVD/MDP para la entrada a través de la que quiera acceder al equipo de video.
2. Oprima DVD/VTR (FUNCTION).
3. Utilice los botones de operación de la videocasetera/DVD/MDP indicados en las siguientes tablas.

Funcionamiento de una videocasetera utilizando el control remoto

Para encender/apagar	Oprima DVD/VTR (POWER). [Botón verde]
Para seleccionar un canal	Oprima los botones 0-9.
Para cambiar de canal	Oprima CH+/–.
Para grabar	Oprima ⏺ (REC) mientras tiene oprimido ⏺ (Inferior).
Para reproducir	Oprima ▶.
Para parar	Oprima ■.
Para avanzar rápidamente	Oprima ▶▶.
Para rebobinar la cinta	Oprima ◀◀.
Para hacer una pausa	Oprima ❚❚. Oprima de nuevo para reanudar la reproducción normal.
Para buscar una imagen hacia delante o hacia atrás	Oprima ▶▶ o ◀◀ durante la reproducción. Suelte para reanudar la reproducción normal.
Para cambiar la modalidad de entrada	Oprima TV/VTR.

Funcionamiento de un MDP utilizando el control remoto

Para encender/apagar	Oprima DVD/VTR (POWER). [Botón verde]
Para reproducir	Oprima ▶.
Para parar	Oprima ■.
Para hacer una pausa	Oprima ❚❚. Oprima de nuevo para reanudar la reproducción normal.
Para buscar una imagen hacia delante o hacia atrás	Oprima ▶▶ o ◀◀ durante la reproducción. Suelte para reanudar la reproducción normal.
Para buscar una sección hacia delante o hacia atrás	Oprima CH+/–.

Funcionamiento de un reproductor DVD utilizando el control remoto

Para encender/apagar	Oprima DVD/VTR (POWER). [Botón verde]
Para reproducir	Oprima ▶.
Para parar	Oprima ■.
Para hacer una pausa	Oprima ❚❚. Oprima de nuevo para reanudar la reproducción normal.
Para ir a las diferentes pistas de un disco de audio	Oprima ▶▶ para avanzar o ◀◀ para retroceder.
Para ir a las diferentes secciones de un disco de video	Oprima CH+ para avanzar o CH– para retroceder.
Para visualizar el menú Título	Oprima TITLE.
Para visualizar el menú DVD	Oprima DVD MENU.
Para seleccionar pistas directamente	Oprima los botones 0-9.
Para visualizar el menú (Instalación)	Oprima MENU.

Funcionamiento de un decodificador o un receptor DBS

Ajuste del código del fabricante

Se puede programar el control remoto suministrado para hacer funcionar un decodificador o un receptor DBS.

Oprima CODE SET, DBS/CABLE (FUNCTION) y los botones 0-9 para introducir el número de código del fabricante (vea la siguiente tabla); después oprima ENTER.

Por ejemplo, para emplear un receptor DBS Sony:

Números de código del fabricante (decodificador)

Fabricante	Código
Gemini	233
Hamlin/Regal	222, 223, 224, 225, 226
Jerrold/G. I.	201, 202, 203, 204, 205, 222, 206, 207, 208, 218
Macom	230, 231, 232
Magnavox	234
Oak	227, 228, 229
Panasonic	219, 220, 221
Philips	236, 237, 238, 239, 240, 241
Pioneer	214, 215
Samsung	235
Scientific Atlanta	209, 210, 211
Tocom	216, 217
Zenith	212, 213

Números de código del fabricante (receptor DBS)

Fabricante	Código
Sony	801 (código de fábrica para el control remoto)
General Electric	802
RCA/PROSCAN	802

Funcionamiento de un decodificador o de un receptor DBS

1. Oprima DBS/CABLE (POWER) [botón verde] para encender/apagar el decodificador o el receptor DBS.
2. Oprima DBS/CABLE (FUNCTION).
3. Para otras operaciones, vea las instrucciones de funcionamiento que se adjuntan con el equipo. Los botones azules, como por ejemplo el botón GUIDE, sólo podrá utilizarse con un receptor DBS.

Si el control remoto no funciona

Intente repetir los procedimientos de ajuste utilizando los otros códigos que se citan para su equipo.

Para emplear el TV de proyección

Oprima TV (FUNCTION). Luego utilice los botones de control del TV de proyección para controlarlo.

Consejos

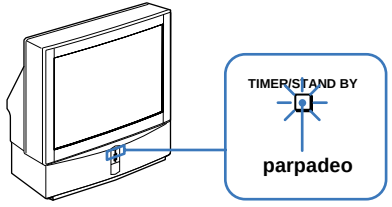
- *Si se indica más de un código, intente introducirlos uno por uno hasta que encuentre el código correcto para su equipo.*
- *Si introduce un número de código nuevo, el número de código que había introducido previamente durante el ajuste se borrará.*
- *En casos excepcionales, es posible que no se pueda emplear el equipo con el control remoto suministrado. En este caso, utilice la unidad de control remoto propia del equipo.*
- *Siempre que quite las baterías (por ejemplo, para remplazarlas), si tarda demasiado tiempo en reponerlas, los números de código pueden regresar al ajuste de fábrica y deberá volver a ajustarlos.*

Resolución de problemas

Si después de leer las siguientes instrucciones le surgen preguntas adicionales sobre el uso del TV de proyección Sony, por favor llame a uno de los siguientes números (sólo en inglés).
Los clientes de los EEUU continentales pueden ponerse en contacto con el Centro de respuesta directa marcando el:
1-800-222-SONY (7669)
Los clientes de Canadá pueden ponerse en contacto con el Centro de relaciones con el cliente marcando el:
(416) 499-SONY (7669)

La imagen se apaga y el indicador TIMER/STAND BY del panel delantero parpadea (función de auto-diagnosis)

- El TV de proyección está equipado con una función de diagnosis propia. Si hubiera algún problema con el TV de proyección, el indicador de TIMER/STAND BY del panel delantero parpadeará repetidamente. El recuento del número de parpadeos le ayuda a informar al personal cualificado de Sony del estado del TV de proyección.



1. Cuente cuántas veces en total parpadea el indicador de TIMER/STAND BY. Parpadea dos veces a intervalos de 3 segundos. Si, por ejemplo, el indicador parpadea dos veces, deja de parpadear durante 3 segundos, y parpadea dos veces de nuevo, esto se contabilizará como dos veces.
2. Oprima POWER en el TV de proyección para apagarlo y después informe al personal cualificado de Sony o al Centro de respuesta directa del número de parpadeos.

No hay imagen (la pantalla no se enciende), no hay sonido

- Asegúrese de que el cable de corriente está enchufado.
- Haga funcionar tanto los botones del TV de proyección como los del control remoto.
- Compruebe si el ajuste de TV/VIDEO es correcto: cuando vea la TV, ajústelo en TV y cuando vea cintas de video ajústelo en VIDEO 1, 2, 3, 4 o 5.
- Pruebe con otro canal. *Podría ser un problema en la emisora*.
- Realice el AUTO SET UP de nuevo utilizando el botón SET UP para volver a los ajustes de fábrica. (Consulte “Para repetir AUTO SET UP” en la página 25.)
- Se ha activado la función CONTROL PATERNO. (Consulte “Uso de la función de CONTROL PATERNO” en la página 44.)

El control remoto no funciona

- Las baterías podrían estar bajas. Sustituya las baterías.
- Oprima TV(FUNCTION) cuando emplee el TV de proyección.
- Asegúrese de que el cable de corriente del TV de proyección está conectado con firmeza a la toma de corriente de la pared.
- Mantenga el TV de proyección a al menos 100–120 cm pies de distancia de los tubos fluorescentes.
- Compruebe la polaridad de las baterías.

Imagen oscura, pobre o inexistente (pantalla encendida), buen sonido

- Ajuste la imagen en el menú VIDEO. (Consulte “CONTRASTE” en la página 35.)
- Ajuste el brillo en el menú VIDEO. (Consulte “BRILLO” en la página 35.)
- Compruebe las conexiones de la antena y del cable.
- Realice el AUTO SET UP de nuevo utilizando el botón SET UP para volver a los ajustes de fábrica. (Consulte “Para repetir AUTO SET UP” en la página 25.)
- Ajuste la convergencia de nuevo utilizando el botón FLASH FOCUS. (Consulte “Ajuste automático de la convergencia (FLASH FOCUS)” en la página 25.)

(continúa)

Imagen óptima, sin sonido.

- Oprima MUTING para que desaparezca “MUTING” de la pantalla. (Consulte “MUTING” en la página 26.)
- Compruebe el ajuste de MTS en el menú AUDIO. (Consulte “MTS” en la página 36.)
- Compruebe que BOCINAS está ajustado en SI en el menú de AUDIO. (Consulte “BOCINAS” en la página 37.)
- Realice el AUTO SET UP de nuevo utilizando el botón SET UP para volver a los ajustes de fábrica. (Consulte “Para repetir AUTO SET UP” en la página 25.)

No se pueden recibir canales digitales (cuando se conecta el receptor DTV)

- Compruebe las conexiones entre el receptor DTV y el TV de proyección. (Consulte las páginas 12 y 13.)
- Compruebe si su localidad está preparada para recibir emisiones digitales en su área.

El color del programa de TV digital no es correcto

- Compruebe el ajuste de ENTR. DTV en el menú AJUSTES. (Consulte “ENTR. DTV” en la página 44.)

No puede recibir canales de banda alta (UHF) cuando utiliza una antena

- Asegúrese de que CABLE está ajustado en NO en el menú AJUSTES DEL CANAL. (Consulte “CABLE” en la página 39.)
- Utilice AUTO PROGRAMACION para añadir canales que no se encuentren actualmente en la memoria del TV. (Consulte “AUTO PROGRAMACION” en la página 39.)

Sin color

- Ajuste el COLOR en el menú VIDEO. (Consulte “COLOR” en la página 35.)
- Los programas en blanco y negro no se pueden ver en color.
- Realice el AUTO SET UP de nuevo utilizando el botón SET UP para volver a los ajustes de fábrica. (Consulte “Para repetir AUTO SET UP” en la página 25.)

Sólo aparecen interferencias y ruido en la pantalla

- Compruebe el ajuste CABLE en el menú AJUSTES DEL CANAL. (Consulte “CABLE” en la página 39.)
- Compruebe las conexiones de antena/cable.
- Asegúrese de que el canal está emitiendo programas.
- Oprima ANT para cambiar la modalidad de entrada. (Consulte “ANT” en la página 26.)

Rayas o líneas con puntos

- Ajuste la antena.
- Mantenga el TV de proyección alejado de fuentes de ruido como coches, letreros de neón o secadores de pelo.

El TV se queda fijo en un canal

- Utilice AUTO PROGRAMACION para añadir canales que no se encuentren actualmente en la memoria del TV. (Consulte “AUTO PROGRAMACION” en la página 39.)
- Pruebe apagando FIJAR CANAL. (Consulte “FIJAR CANAL” en la página 39.)

Imágenes dobles o fantasma

- Utilice una antena o un cable exterior altamente direccionales (cuando el problema lo causen reflejos provocados por montañas cercanas o edificios altos).

No se puede poner en funcionamiento el menú

- Si el elemento del menú que se desea seleccionar aparece en gris, no se puede seleccionar.
- Apague y encienda de nuevo el TV de proyección.

No se recibe ningún canal cuando utiliza la TV por cable

- Vuelva a verificar la conexión con un decodificador. (Consulte las páginas 9 y 11.)
- Asegúrese de que CABLE está ajustado en SI en el menú AJUSTES DEL CANAL. (Consulte “CABLE” en la página 39.)
- Utilice AUTO PROGRAMACION para añadir canales que no se encuentren actualmente en la memoria del TV. (Consulte “AUTO PROGRAMACION” en la página 39.)

No se obtiene suficiente volumen al utilizar un decodificador

- Aumente el volumen en el decodificador. Luego oprima TV(FUNCTION) y ajuste el volumen del TV de proyección.

INDICE DE CANALES no muestra todos los canales disponibles

- Asegúrese de que CABLE está ajustado en SI en el menú AJUSTES DEL CANAL. (Consulte “CABLE” en la página 39.)
- Utilice AUTO PROGRAMACION para añadir canales que no se encuentren actualmente en la memoria del TV. (Consulte “AUTO PROGRAMACION” en la página 39.)

CANAL FAVORITO no muestra sus elecciones

- Verifique que CANAL FAVORITO está configurado en MANUAL en el menú AJUSTES DEL CANAL. (Consulte “Ajuste manual de CANAL FAVORITO” en la página 40.)

Algunas fuentes de video no aparecen al oprimir TV/VIDEO

- Asegúrese de que la ETIQUETA DE VIDEO no está ajustada en SKIP. (Consulte “ETIQUETA DE VIDEO” en la página 43.)

Las grabaciones realizadas a través de SELECT OUT no funcionan de manera adecuada cuando se graba en modalidad PIP o P&P

- SELECT OUT no graba imágenes ni en PIP ni en P&P. Sólo se graba la imagen principal.
- Si se está grabando la imagen principal y cambia al sonido de la imagen secundaria utilizando el botón AUDIO, la imagen principal se grabará con el sonido de la imagen que proviene del segundo programa.

No pueden utilizarse juegos de disparos

- Algunos juegos de disparos que implican apuntar con un foco de luz a la pantalla del TV con un arma o rifle electrónico no se pueden utilizar con este TV de proyección. Para más detalles, vea el manual de instrucciones que se adjunta con el software del juego de video.

Especificaciones

Sistema de proyección
3 tubos de imagen, 3 lentes, sistema horizontal en línea

Tubo de imagen
Tubos monocromáticos de gran brillo y 17,78 cm (tamaño de trama 16 cm), con acople óptico y sistema de enfriamiento líquido

Lentes de proyección
Alto rendimiento, lentes híbridas F1,1 de gran diámetro

Sistema de televisión
Estándar americano de TV

Cobertura de canales
VHF: 2–13/UHF: 14 –69/CATV: 1–125

Antena
Terminal externo de 75 ohm para VHF/UHF

Tamaño de la pantalla (medida diagonalmente)
134,62 cm (KP-53HS10)
154,94 cm (KP-61HS10)

Entradas/Salidas
VIDEO 1/3 IN
VIDEO 2 INPUT
S VIDEO IN (mini DIN de 4 pines):
Y: 1 Vp-p, desequilibrado de 75 ohm, sincronización negativa
C: 0,286 Vp-p (señal de sincronización), 75 ohm
VIDEO (toma fono): 1 Vp-p, desequilibrado de 75 ohm, sincronización negativa
AUDIO (tomas fono): 500 mVrms (modulación 100%), Impedancia: 47 kiloohm

VIDEO 4 IN
S VIDEO IN (mini DIN de 4 pines):
Y: 1 Vp-p, desequilibrado de 75 ohm, sincronización negativa
C: 0,286 Vp-p (señal de sincronización), 75 ohm
VIDEO (toma fono): 1 Vp-p, desequilibrado de 75 ohm, sincronización negativa
Y: 1 Vp-p, 75 ohm, sincronización negativa
PB: 0,7 Vp-p, 75 ohm
PR: 0,7 Vp-p, 75 ohm
AUDIO (tomas fono): 500 mVrms (modulación 100%), Impedancia: 47 kiloohm

VIDEO 5 (DTV) IN
Velocidad máxima de digitalizado: 1080i (Barrido entrelazado)
Y: 1 Vp-p, 75 ohm, sincronización negativa o de tres niveles
PB: 0,7 Vp-p, 75 ohm
PR: 0,7 Vp-p, 75 ohm
o
G: 0,7 Vp-p, 75 ohm
B: 0,7 Vp-p, 75 ohm
R: 0,7 Vp-p, 75 ohm
HD: 0,5–5 Vp-p, 2,2 kiloohm
VD: 0,6–5 Vp-p, 2,2 kiloohm
Nota:
Los conectores VIDEO 5 (DTV) IN no son compatibles con los conectores de salida de video 5BNC (R/G/B/HD/VD) de un computador.
AUDIO (tomas fono): 500 mVrms (modulación 100%), Impedancia: 47 kiloohm
SELECT OUT
VIDEO (toma fono): 1 Vp-p, desequilibrado de 75 ohm, sincronización negativa
AUDIO (tomas fono): 470 mVrms (modulación 100%), Impedancia: 47 kiloohm
AUDIO (VAR) OUT (tomas fono): 700 mVrms (modulación 100%)
AUDIO (FIX) OUT (tomas fono): 500 mVrms (modulación 100%)
CONTROL S IN/OUT: minitomas

Bocina
Delantera (Agudos): 66 mm (2 3/5") × 2
Delanteras (Graves):
130 mm (5 1/8") × 2 (KP-53HS10)
160 mm (6 3/8") × 2 (KP-61HS10)

Salida de la bocina
Delantera: 20 W × 2

Requisitos del suministro eléctrico
120 V ca, 60 Hz

Consumo de energía
En uso (Máx.): 240 W
En modalidad de espera: 1 W

Dimensiones (An/Al/Prf)
1 218 × 1 459 × 635 mm (48 × 57 1/2 × 25 pulgadas) (KP-53HS10)
1 372 × 1 558 × 670 mm (54 1/8 × 61 3/8 × 26 1/2 pulgadas) (KP-61HS10)

Peso
84 kg (185 lbs 3 oz) (KP-53HS10)
102 kg (224 lbs 14 oz) (KP-61HS10)

Accesorios incluidos
Control remoto RM-Y902 (1)
Baterías tamaño AA (R6) (2)

Accesorios opcionales
Cables de conexión
RK-G34, RK-74A, RKG-69HG, VMC-10HG, VMC-720M, VMC-810S/820S, YC-15V/30V
Mezclador U/V EAC-66

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice

A

AGUDOS 36
Ajustes de fábrica 36, 37
AUTO PROGRAMACION 39
AUTO SET UP 24
Ayuda en pantalla 23

B

BALANCE 36
BOCINAS
  CENTRO 37
  NO 37
  SI 37
Botón ACTIVE 29, 31
Botón ANT 26, 30, 31
Botón AUDIO 30, 31
Botón CC 27
Botón de seleccionar 23
Botón DISPLAY 27
Botón FREEZE 26, 30, 32
Botón JUMP 26
Botón MUTING 26
Botón PICTURE MODE 35
Botón SET UP 24
Botón SLEEP 27
Botón SWAP 30, 32
Botón TV (FUNCTION) 26
Botón TV POWER 26
Botón TV/VIDEO 27
Botones CH +/– 26
Botones VOL +/– 26
BRILLO 35

C

CABLE 39
Cable CATV 9
Cable coaxial 7, 10
Cable de antena 9
Cable de Audio/Video 7
Cable S video 7
CANAL FAVORITO
  ajuste 40
  selección 41
CANAL OMITIR 38
CAPTION VISION 42
Clasificaciones de filme 51
Clasificaciones de TV 51
COLOR 35
Conector de antena 8
Conexión AUX 9
Conexión del TV de proyección a
  antena 8
  cable 8
  cámara de video 16
  decodificador y cable 9
  dos videocaseteras 17
  Receptor AV 20
  Receptor DTV 12, 13
  receptor satelital (DBS) 14
  receptor satelital (DBS)
    y videocasetera 15
  reproductor DVD 18, 19
  sistema de audio 21
  un amplificador con decodificador
    Dolby Pro Logic 22
  Videocasetera 10, 11
Conexiones 8
Contraseña 44
CONTRASTE 35
CONTRASTE DINAMICO 36
CONTROL PATERNO 44
Control remoto
  Botones de función 26
  Colocación de las pilas 23
  Ilustración gráfica
    . . . . . interior de la portada
Convergencia 25

D

Decodificador
  conexión 9, 11
  funcionamiento 56
Deslizadores 23
DRC 1
DVD
  conexión 18, 19
  funcionamiento 55

E

Edición usando SELECT OUT . . . 17
EFFECT
  NO 37
  SRS 3D MONO 37
  TRUSURROUND 37
ENCENDIDO/APAGADO 38
ENTR. DTV 44
Especificaciones 60
ETIQUETA DE VIDEO 43

F

FIJAR CANAL 39
FIJAR HORA ACTUAL 38
FLASH FOCUS 25
Función CONTROL S 8
Funcionamiento de la
  videocasetera 55
Funcionamiento de MDP 55
Funcionamiento del
  equipo de video 54
Funcionamiento del receptor
  DBS 56

G

G/B/R/HD/VD 12, 44
GRAVES 36

H

HORA DE VERANO 38

I

Imagen e imagen (P&P) 30
Imagen en imagen (PIP) 29
INDICE DE CANALES 32

J

Joystick 23

M

MODO
  ESTANDAR 27, 35
  JUEGOS 27, 35
  PELICULAS 27, 35
  PROFESIONAL 27, 35
  VIVIDO 27, 35
MODO CONGELADO
  DOBLE 43
  NORMAL 43
MTS
  ESTEREO 36
  MONO 36
  SAP 36

N

NITIDEZ 35

NOMBRE DE CANAL 39
NR 36
Números de código de fabricantes de videocaseteras 54

O

Operaciones del menú de AJUSTE 41
Operaciones del menú de AJUSTE DE CANAL 38
Operaciones del menú de AUDIO .36
Operaciones del menú de RELOJ .37
Operaciones del menú de VIDEO .35
Operaciones PIP/P&P
ACTIVE 29, 31
ANT 30, 31
AUDIO 30, 31
CH +/– 29, 31
FREEZE 30, 32
Función de ampliación hacia una panorámica de detalle ...31
INDICE DE CANALES 32
POSICION 29
SWAP 30, 32
TV/VIDEO 29, 31

P

Programa de TV digital 28
Programación automática del TV de proyección 24

R

RELAC ASPECTO 28, 44
REPRODUCCION DIRECTA ...43
Resolución de problemas 57

S

SAP 36
Seguridad 2
Selección de menús 34
Selección LENGUAJE 42
SELECT OUT 42
Separador 11

T

TONALIDAD 35
TRINITONE 35

U

Uso de los menús
AJUSTE DE CANAL 38
AJUSTES 41
AUDIO 36
RELOJ 37
VIDEO 35

V

Videocasetera 10, 11

X

XDS 27

Y

Y/P_B/P_R 13, 19

Si después de leer este manual de instrucciones le surgen preguntas adicionales sobre el uso del TV de proyección Sony, por favor llame a uno de los siguientes números (sólo en inglés).

Los clientes de los EEUU continentales pueden ponerse en contacto con el Centro de respuesta directa marcando el:
1-800-222-SONY (7669)

Los clientes de Canadá pueden ponerse en contacto con el Centro de relaciones con el cliente marcando el:
(416) 499-SONY (7669)

Sony online http://www.world.sony.com/

Printed in U.S.A.